

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第 香港政府明令指定刋登有關法律性質廣告之有效刋物 就三〇〇第字在傳管內提起整路內部此內閣民華中 類紙開新額二路島把整然執龍九〇五路字台統和華中 張大七紙出日今 休維考理司總 號〇全全進治學所添称:紅地杜總 下地稅人學港看所作的体:成分區中 下地稅七二重份學上:成本解角 下地稅七二重份學沒角北。成本解角北 電話 此角H 640693 电角K 840749 核三號四十三段三路北山中北台前組灣 就六七九九二九五

借銀貨管用沒有限公司 猫担任音沙市方 形合艺芽

國華商業銀行香港分行費助

中國名畫家作品聲湖北省工藝品展銷會

歡迎各界人士蒞臨參觀在湖北省發現之世 界"松石之王"及中國名畫家原作精品。

一座世界罕見之緣松石之工藝美術雕刻品 "極樂圖"現作世界性首次公開展覽。這件質石 約於五年前在湖北省之松石鑛中被發掘出來, 它的體積高達44公分寬32公分,是至今世上世 界最大的綠松石,更難得的是質素完美。湖北 省工藝美術家根據寶石之形狀,經長時間之構 思設計,由經驗豐富,工藝精湛的寶石雕刻家 花費三年時間才雕成這件藝術傑作,並命名爲 "極樂圖"可說巧奪天工,稀世奇珍!首次在

香港舉行之展銷會,展示約200位中國近代名 書家之原作,包括唐雲,陳大羽,朱屺瞻,關 良, 正个簃, 亞明, 費新我等等精作。並同時 展出湖北省之工藝美術品如玉雕,松石雕,貝 雕,象牙雕,木雕及工藝陶瓷等,琳瑯滿目, 美不勝收。更特設小賣部,歡迎選購。

展銷會地點:麗晶酒店尖沙咀新世界中心右側。 展銷日期: 1980年12月30日至1981年1月13日。

每日展銷時間:上午9時至下午7時。

免費入場:所有會場展品歡迎各界人士訂購。

Designed and Produced by MailPower (HK) Ltd.

推 個現代

困

難重重

要毛 全會有 澤東思想是好 明確報 4

4 或 遊

過 惠

興建港島地下鐵路是明

智

舉

公司都是的會相

女婦顧照了爲說據 百

鎖骨折

管障碍

青圖奪取黨主 廷他下

德黑蘭通訊社傳出消息 億元資產

財富

可

日三廿月一十年申庚曆夏

所况又許可的話,更可西延至堅尼地則會於一九八六年底落成,若有需以此金鐘站至柴灣站段,由上環街市至限府設言人表示,當局擬於一九八五

本。的

时交通問題,并反映出外交通問題,并反映出外型是東區的——為一級型外型,因這次完全的一級工程,與一個相繼而來的消息,與一個相繼而來的消息,與一個相繼而來的消息,與一個相繼而來的消息,與一個相繼而來的消息,

面發展,不是偏愛東區緩的需要是十分明顯的

育二第張一第

警察現 嚴密負查 男子

協西 救 會議 府縣上 質

席 台

反蘇新

傘打尙和」有仍方地多許陸大 地土奪侵 症遺後線路傾左來年多是這



泊 及 , 要 國 決 伊 朗 國 證 明 鎮 的 屬 。 頓 著黑 同 的 們 了 對 故 要 放 保 會 其 朗 资 为 美 美 人 了 他 無 發 關 人 內 進 第 一 不 初 資 直 , 付 二 的 就 一 有 : 愈 数 所 资 。 何 常 变 数 6 元 不 想 愈 一 有 : 愈 数 6 元 。 应 数 6 元 2 0 鐘鼓樓

B統工藝品——夜光日 政策被不遠的西日

止美國進

富汗

原

他名貴飲酒器皿,相傳在二千年前的周穆王申, 做名貴飲酒器皿,相傳在二千年前的周穆王申, 做名貴飲酒器皿,相傳在二千年前的周穆王申, 做名貴飲酒器皿,相傳在二千年前的周穆王申, 人包。」唐代詩人王翰在遺首「凉州詞」中,以 於於時色格外選厚,具有與其它器皿不同的異樣 一夜光杯是用祁連玉石雕琢而成,原光發亮,故名 一的選烈;「天容海色」的組織;「龍金醉玉」 一的選烈;「天容海色」的組織;「龍金醉玉」 一的選烈;「天容海色」的組織;「龍金醉玉」 一的選烈;「天容海色」的組織;「龍金醉玉」 一的選烈;「天容海色」的組織;「龍金醉玉」

美在遠東軍費負 費達到 口

嚴寒 襲印度北部

不名貧民 工業陷癱瘓工人服工

一期星

凍死

台省順

邮美國所

聯語對日

北哥發動新 瓦多游 擊隊 他遊擊

The Exterminator

動作-鍛鍵作武器 原情-怒闖人肉場

兒廷萱 童忍心 東刺動 宜激魄

YAT PO KIU

台廣播停頓

鐵路交通癱瘓

第一 聖誕巨獻

公司

羅佐基拔治士

口普查工作

新光元

襲阿阿 殺伊 軍百夕

展開

易患

上併

警告

促伊

朗巴基斯

亡報道。 知然仍緊中,但一







一期是

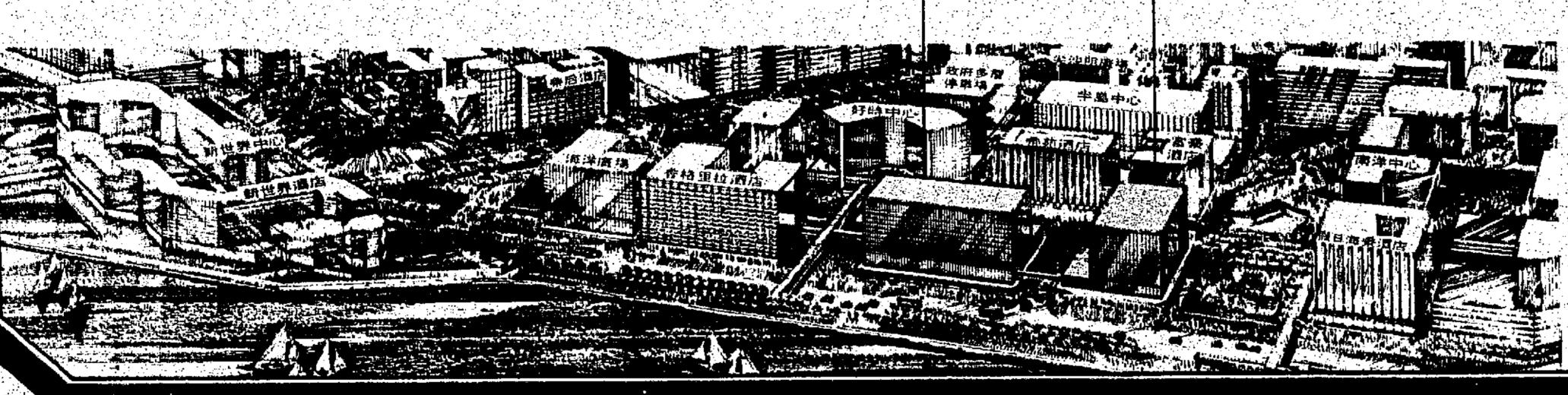
尖沙咀新世界中心斜對面,香格里拉酒店,帝苑酒店,富豪酒店,假日海景酒店環境商業黄金泡幣 全海景高级寫字樓 遊客購物商場旺鋪





中央冷氣,玻璃幕牆,自動行人道路 地庫爲廣大停車場,泊車方便





雄視中環海港與廣樂大厦一水之隔

冷粗處

今 尖沙咀圍業 () 信 和 地 產

酒店區旅遊購物消遺飲宴中心

香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311 (18線):租務部:5-241257 (地盤租務處假日照常辦公・電話:3-685362)

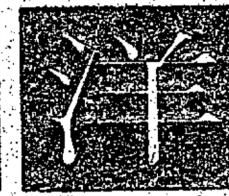
●柚木地板

●柚木房門

銅雛洲水與街33至39號









每呎只售八百餘元起

銀鑼灣地馬,平過他區價錢

一應兩房只會三十六萬餘元

益新置業有限公司 鱼面大道中33號萬邦行頂機 電 語:5-253001 (十級)

● 乳膠牆身

活 : 5-253178 (注 後)

廖創興企業有限公司

●暗後電燈 ● 顏色潔具

●防盗系統

永安企業公司

香港告土打道42號二十樓

证 话: 5-276521(三綫)

已有入伙紙

威力公司

◁經銷▷ 中國廣西出品

滑石粉

(2001) 325日及特幼325日) 水磨方解石粉 雪花牌碳酸鈣石粉 乾磨方解石粉。 白玉牌碳酸鈣石粉

歡迎洽詢 長期供應

電話:3-684394 - 3-684056



堅德工業大厦 最佳地熱 市區廠王

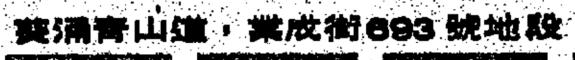
面積由760呎至6055呎

官塘偉業街172號

近渡海碼頭 巴士總站及地下鐵站 交通四通八篷 招請容易

地盤電話 3-429628 治購電話 5-229162

經過怡華置業有限公司





毎層四伙・電梯四部・棲身四正・全無柱位 面積由2204呎至8920呎·特價出售



交通四通八達 **炎**涌地王 厥 房 鄉近貨櫃碼頭 環境好工友多 地下鐵路車站地下樓底特高 貨車筐燈幣排大堂伙伙單邊光線充足

每天四元



泛印國際財務有限公司

荃灣分行

荃灣衆安街57一63號 周氏商業中心8字樓 電話:12-438191(4線)



泛印保險有限公司

九臂總行

九龍彌敦道636號 銀行中心903至904室 電話:3-320691(4線)

歡迎各界人仕蒞臨措導 (不學行任何儀式)

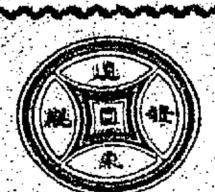
改:42元 ①038068

北角七姊妹進25 31號二樓

距離信貸有限公

H-231953或H-254168

新隆置樂地煙公町洽



遠東發展有限公司

一九八〇年九月三十日止半年度 致股東中期報告醫

內之來經會複彩的合併的利用四千五百八十八萬三千元,較一九七九年同期之八百八十萬五千元, 增加自分之四百二十一。截至一九八〇年九月曰十日止华年期未客枝粽合其盆暖如下:

	一九八〇年	一九七九年
	九月日十日	九月巨十日
學媒织	84,615	<u> 25,816</u>
殺前營業盜利	45,853	8,805
滥利税	1,709	1,803
颁款後進利	44,175	7,002
少數股東權鑑	9	
	44,168	6,993
集團性利	1,084	849
非理常性推利	45,199	7.843
华华克集国路 和		And the second second second
米無股機利 米別性:	0.2870	0.0675
*济性:		

每股推利乃根據未包括非經常性項目前之指和及於一九人〇年九月三十日止大個月內發行之平 地比重股數計算,該收數已經將一九八〇年七月十日五股派是一股之紅股及將一九八〇年八月二十 六日五股記書兩股每股 \$2.50之新股作出協議。一九七九年之每股權利無已作相應之調整。

是事局宣佈於一九八一年二月二十已日(星期一)恐酸一九八一年已月已十一日止华度之中期 股息每股一角,取一九七九年之八仙增加百分七二十五子在一九八一年一月二十四日登記在本公司 股東名册內之股東。

本公司股票將於一九八一年一月十七日盛二十四日(首寬兩天在內)智序通声意記。

新界世紀地涵有限公司——由恒地與本公司合組各佔一华福益之時營公司

本年度內,由價地及本公司合組之聯營公司主要發展如下: 。统结村总十二侧洋房住宅單位無已在相當可顧之利潤下金部營募。 3.金部乙種換地機能從已出货取已用作交換沙田地設九十五,九十六及九十七以致發展二十七個

以合類利提出各位於戰則僅樂街之工樂大區地條百分之五十種益。 日出色由門在園会都住宅單位及自分之九十商業面積,入伙通知權可謀於一九八〇學底設出。 日間入位於尖沙區佐敦遠地線站上伯地約日平七百五十平分呎之間樂地條以作高級問獎設長。 獨九海邊有限公司(即將改名使即地震有限公司)

本公司與及即民家族名下之公司擁有權力無过有限公司百分之二十一點七之權益。本公司並將

1.位於中國之遊東銀行中國大厦所有別於集團獨有之商樂用單位。 2.屬於集團所有位於尤明安樂路二十九號之遊東發展元明大廈地下之九號商號,二樓蓋四樓。 3.屬於集團所有位於屯門仁愛紫二蓋四號之遊東發展屯門大廈地下之一號商號,二樓蓋五樓。 4.醫確壞有二十三層之獎清獎英大廈。 5.位於九批吳沙明加拿茅道家靠銀行大廈一樓金層。

本年度當六個月內之榮檢,實在令人脫舞。如無意外情况出現,董事局在本年度初對全年度之 股惠特不少於二角出仙之預算短龍山場,而來年度之興服將比往年爲由。董事局相信本年度已包招 非關常性項目之集團巡利將不會少於一樣五千萬元。

邱德根 主席

專綫全綫貫通

將獲較佳效果

住宿:最新之石景山酒店 31/12出發 1/1返港 \$368

威皇旅行元 華人銀行大厦1604章 5-265651

AND THE PARTY OF T

從漢城看南韓經濟

五達長灣箕筲至園維自

間時車行短縮車塞免可巴大



國

蜜

增進健康

總代理: 康偉洋行 5-270152

現在凡買金花 CAMUS V.S.O.P.干邑一支, 隨盒附送酒辦一支, 送完即止, 切勿錯過。

ONG HOLDINGS (H.K.) LTD. 王集團(香港)有限公司

> 王金融(香港)有限公司 王證劵公司 王商品公司

本公司辦事處現已遷往: 香港夏愨道十八號 海富中心第一座十六樓

電話:

線:5-270166 交易室:5-285883 5-286883 5-278155

電報掛號: ONGCOMSE 訊:83017 OCL HX

日期:一九八〇年十二月二十九日

第七屆幹事就職

朗



多園與西東一台台舞 空中俱樂部

黄鸝汶 何文光 日期:12月31日(元旦日)

數與參加規構點唱、訪問及有獎問答遊戲

京園娛樂節目,樣樣倶備,盡善盡美 **內有遊戲攤位,機動遊戲,溜冰場**, 波子機,免費電映院,動物園 桌球室・粤劇・歌廳・及射撃場等。

荔園是大衆的樂園

嘉門登業時間 ●無期日及公衆假期

EF1(概要下针的转15元





文儀拜行有限公司

OFFICE APPLIANCE CO.

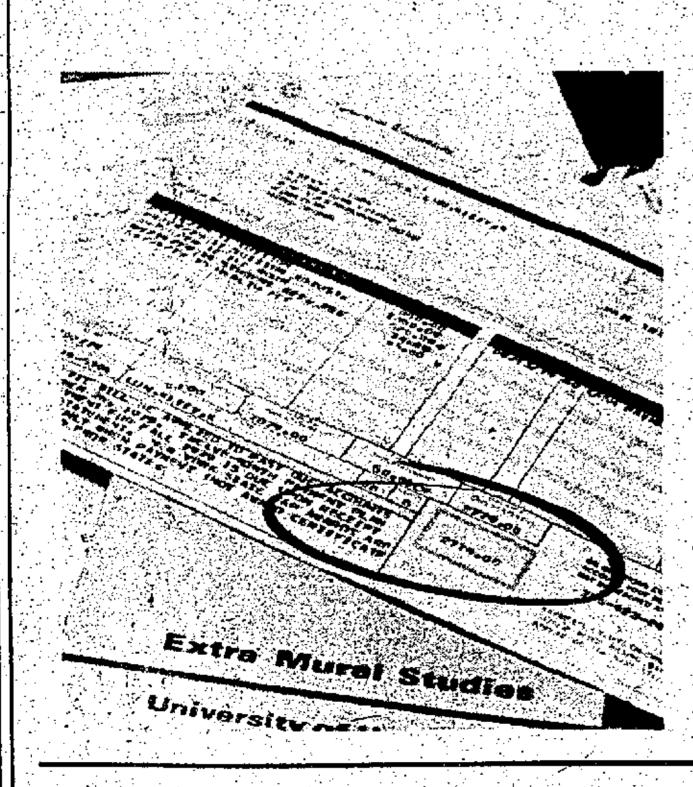
奇遊

有新

CHARLES CHARLES CONTRACTORS

年 音

思見返信河景 AUSE SESE



美國太平洋財務公司 幫助他們解決了煩惱

金錢上的煩惱! 祇要你光臨美國太平洋財務公司. 任何難題必可迎刄而解 美國太平洋財務公司首創「應急私人貸款」,手續最簡便,

美國太平洋財務公司並經營各類按揭、買樓貸款、工商 貸款及分期付款等業務、申請手續、同樣簡便快捷。 美國太平洋財務公司設有九間分行, 遍佈港九.. 旺角及銅鑼灣分行,爲方便日間工作煩忙的各界人生 特將辦公時間延至晚上八時。 你有任何急需,請向就近分行接洽.

利息又合理。24小時內即可取得現款應急。今日去申請。



中環傳輸進中漢東銀行大廈5字。 電話:5-253021-7 鎮護貿高德斯樹2-20號恆隨中心大廈 電紙:5-7904331 周行冯克道200战克斯斯曼中心(字: 電話:5-756889(経林明進文界)

智慧岩道121-131號企習大厦二橋 (即筲箕灣街坊福利會右南) 電話: \$-685195 油麻地彌數圖528號康祐大廈 2字

電話:3-841067(商東銀行標上)

尖沙班海洋大厦702-3宣 電話:3-694967-8 旺角為拉角進33號卻急高頭中心1501主。 電話: 3-805325 (卸載情報商場) 官塘被审道9 晚展光大度8字 電話:3-438179 (裕民均道整銀行 斜對面)

多美國太平洋財務有限公司 當你效勞 解決煩惱





沙,梵高的自畫像,藝術愛者可以有機會購買回家或

辦公室欣賞。南華早報畫廊位於銅鑼灣百達商場有大

小多種世界名畫製複品, 閣下可自

由選擇,價格相宜,每天營業時間

由上午十一時至晚上十時。

春節暢游

福動

six TL single-lens Reflex Camera

德國「百佳」616專業單鏡反光相機

QUALITY

萬多元

警方突擊搜查行 起回 批電器賍物



聲音畫面爲君留 三洋」盒帶稱一流

大景深觀察控制鏡

雅朗: All lenses with Bayonet mount

對無屏:可轉換六種·(1)全塊磨砂玻璃·(2)正中心為

裂像·底為醫砂玻璃·(3)正中心為6 mm透明

整·其中有十字線·底為廢砂玻璃··4)以每

格 5 mm等分成十字形 · 底爲磨砂玻璃 · (5)以

每格10mm×10mm將全塊磨砂玻璃成四方形劃

分·(6)以每格5mm將全塊透明玻璃成十字形

Zeiss Biometar F:2.8/80mm Standard Auto Lens Zeiss Flektogon F:4/50mm Wide-Angle Auto Lens Zeiss Biometar F:2.8/120mm Portrait Auto Lens Zeiss Sonnar F:2.8/180mm Telephoto Auto Lens

Pentacon F:4/300mm Telephoto Pre-Set Lens Pentacon F:5.6/500mm Telephoto Pre-Set Lens

菲·林: No.120可拍12底片, No.220可拍24張底片

香港總輔道中106-108號灣德大厦 9 樓 電話:5-452284,5-452286

配 件:尚有延長管,近攝伸縮腔等等。

三洋」視聽娛樂世界,包羅萬有,設計週到。錄音盒帶出品達 17款,適應各類需求,無論鐵帶、絡帶以至循環式盒帶或微 型盒帶,皆求盡善盡美。

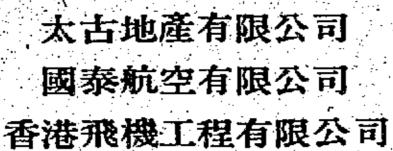
「三洋」B-CORD電視錄影帶配合「三洋」B-CORD電視錄影 機,天衣無縫,質素一流,輕巧方便,容易存放。特備 65,130



請到各大電路行及三洋陳列查委觀選輯

C6060 MIN L750 195MIN C90 90 MIN. 500 130 MIN L 250 65 MIN





太古集團

哭工牌

高級內女扶 現代男士必備

品質最佳

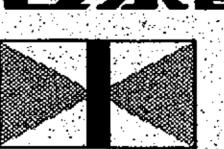
頭色最多

@ HRINGANIZ

T.M. PRE-SHRUNK 音响電腦消滅有限公司出品

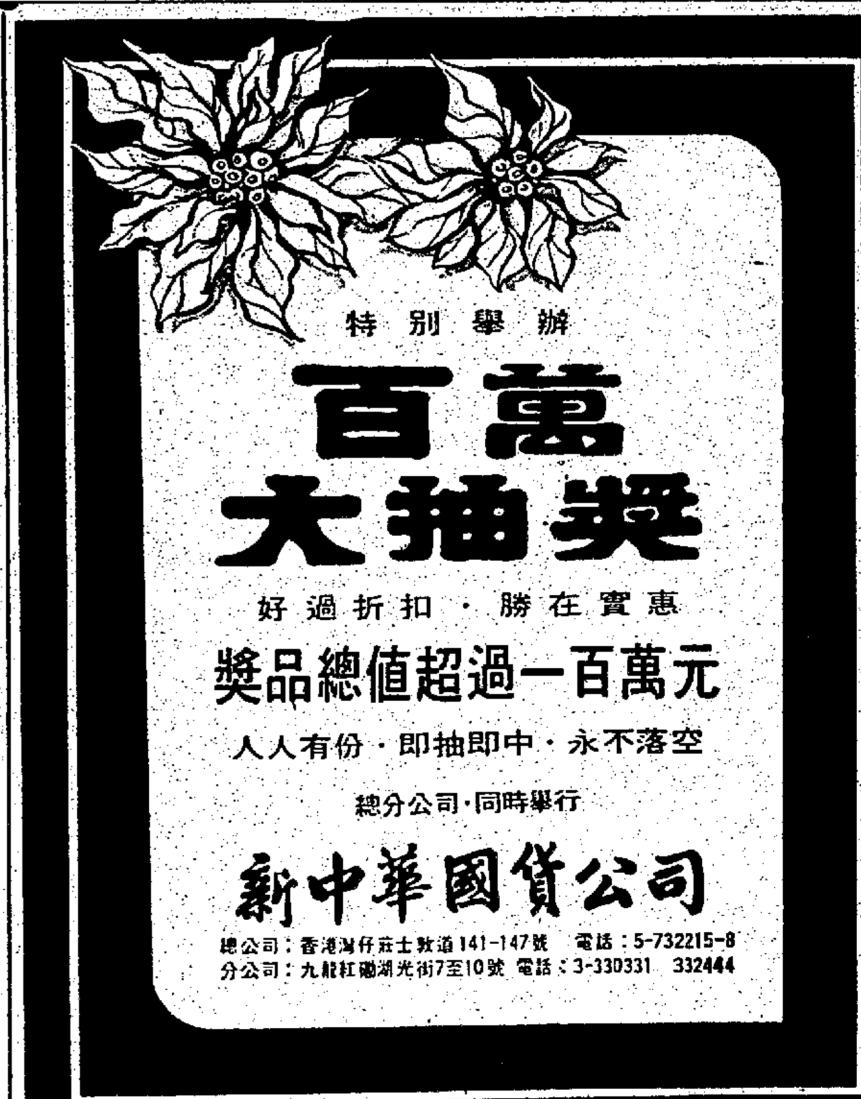
TEL.3-7410288,3-741021

舒適人有型。



本集團下列主要公司董事局宣佈, 布立克先生爲主席, 並自一九八一年一月一日起生效。

> 香港太古有限公司 太古洋行有限公司





青年

英律,主席吳朱雅芬女 出已東請各界人士叛**隆**

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

警方除三害不鬆懈

出動近三千次



192202月31日中午蘇港請與黃先生或陳

水晶燈飾 • 光彩奪目

機票十酒店

三晚四天

財神或美麗華大酒店

雙人房 \$ 990

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社

通惠電業公司



超靜型冷暖氣機 AIR-CONDITIONING **ALR 66** 6600 Btu/hr 3/4 H.P. 冷暖氣 最適合睡房用 只售 \$1,495 中國冷氣有限公司

德輔道中德成大厦二樓

電話:5-229025

英國摩根氏髮腊髮乳



生黑髮 去頭皮 止頭癢 批發處 **使代理:鼓手牌**



BOSCH DAHLBERG 國美 德西形 》 E

香港紅汪字會 慈善賣

里工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

四幅官地 定期拍賣

段:新九龍內地段第五八三一號 積:約一千四百四十七平方米 途:限作工業與貨倉用途

點:九龍灣新塡地 段:新九龍內地段第五八三二號 積:約一千四百四十七平方米 途:限作工業與貨倉用途

點:九龍灣新塡地 段:新九龍內地段第五八三三號 積:約三千三百十七平方米

途:限作工業與貨倉用途

點:九龍灣新塡地 段:新九龍內地段第五八三四號 面 積:約一千四百二十二平方米

途:限作工業與貨倉用途 拍賣日期與地點: 一九八一年一月十五日 星期四 下午二時半

香港港灣道香港藝術中心 壽臣劇院 查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢

處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測 量分處

費用廉宜 本欄廣告 集中宣傳 ◁每天收費▷

旋運有限公司

高街恆陞大樓 界限街恆順大樓

1,600呎7,060呎 600呎與940呎 408呎與566呎 1,134呎

洋樓寫字樓出租

大學 宋墨台道8—12號 四樓商業3300呎 租12,000元

林 道 商業及住宅出租 住宅800餘吹 商業1,500餘吹 養文華 酒業高層890呎 粗6.000元

香港房屋管理有限公司 電話5-225546

全層高級寫字樓

GRIFFITHS 梳化像银

澳洲 MODULE 真皮像很

日本不銹鋼通像似

新近落成,位於尖沙咀 近地鐵站面積弍千五百呎, 中央冷氣連裝修售價伍百式 拾萬,有意者請於辦公時間 電K672163一4李先生或劉先

售 租 荃灣工業中心大厦

0,000呎至15,000呎

請電:H-623125李小姐洽

舖位平過住宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎價330萬元 接洽處六基有限公司

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 治購處:明方財務有限公司 電話:5-240601

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空 氣清新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

鳳凰新村地下舖位

地點:鳴風街。面積:八百餘尺。 **洽租電話:3——678086——9**

旺角旺舖招租

旺角地王近地鐵站口鄰馬會投注站洗衣街 135A 樓下連閱實用面積約1800呎舖面 24 呎合銀行,金行,運動用品,汽車或各項陳列室,快餐店等廉租 治租電:H-439937萬信公司

西壤大道西 690—596 兆 宜 大 厦 出 租 二樓 750呎 (包差餉) 月租 \$2,500.00 **永安祥置業有限公司**

5-430303(七娘)或5-471438





官地拍賣

歌唱比賽及藥器之



押取录

火開驚中筵慶喜樓酒田

熄撲始苦辛艱幾難困救灌佈密烟濃

頻頻警火日昨燥物高風

非 分別被捕

成大量昨木材, | 员仍在關查中。 應請裝修工程, | 何故突然起火, 浸通知後滑頭工 | 晚並未有人留守 五石鯉村木屋

變成焦炭 失家園 日進行辨認工作。

另 **刔案頻頻已引起警方** 墅公寓 後遇

警方

被劫,替方到協調查、

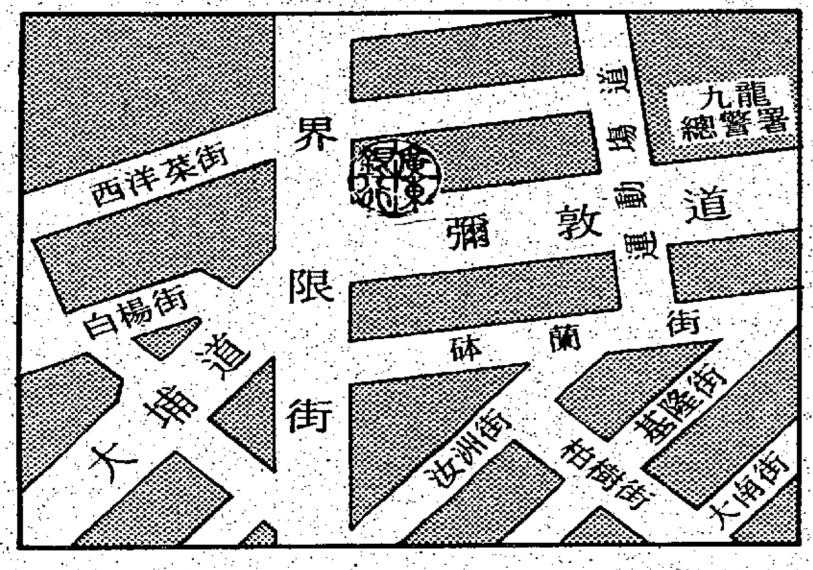
金國舞

鐘聲慈善社改選 葉志光膺任社長

八消瘦,百病生, 人肥此, 百病除



廣東銀行旺角分行開幕 增設更多分行提供更佳服務



具有六十八年優良信譽的廣東銀行, 在旺角區增設分行,並於十二月廿七日開幕.

廣東銀行旺角分行位處鬧市中心, 交通方便,除秉承一貫穩健作風,竭誠 提供全面性銀行服務外, 更備有新型堅固 保險箱,歡迎各界租用.

爲配合業務的發展,加强服務效率,本分行 的最新聯線電腦系統,亦於同日投入服務. 分行經理李錦華先生及其屬下職員歡迎 閣下隨時接洽垂詢。

信賴廣東

利美大厦 電話:3-802292



電話:5-246011 香港德輔道中6號

美國太平洋銀行聯營機構■

華東

一大块一方。

地產發展公司聘請

證英皇道四三叁至四三七號珠璣大厦假期年假醫療公積金等福利携近照身新千二八小時工作須略諳英語享有有

一日本の主要の選挙を表示の
 一日本の主要を表示の
 一日本の主要を表示の
 一日本の主要を表示の
 一日本の主要を表示の
 一日本の主要を表示の
 一日本の主要を表示の
 一日本の主要を表示の
 一日本の
 一日本の

山區高尙住宅大厦接待員

大 題 選 華 問 題 題

受申

() 耗 () 一億餘元,億爲主要對象。

可獲優先考慮。
是建築學位或理工學院建一条條例及一般地盤施工與一条條例及一般地盤施工與一

盤施工與監管工作程序中英文,熟悉建築工程

的近律師行

改

話

九龍辨事處

日起改為:
茲通告本辦事處電話號碼將由

用計劃之用,政府將發給「乙種公函」換地權益事及現一百〇九平方米之土地,以作與修築新界元朗至切頭之雙一百〇九平方米之土地,以作與修築新界元朗至切頭之雙一年十二月二十四日(星期五)香港政府實報公佈,政府一 一一新界,元明,上地事。

香港政府公佈

堂付

體露禮非控被子男

澳遊旅期假

年去對比

陸大返車火乘日

《中上無錫時,遠遠見到於丘塔」,並不覺得其 加,國泰與金獅派日由三家航空公司

有

位之盈利已撥入此六個月

秘書陳普芬(秘書)有限公司啓

李其拍**变** 另內將下開物業當今 一十日〈星期二)下午三時正知 一十日〈星期二)下午三時正知

□ 物 希留意。届時一部嶄新之直通電話總機即可使用。
 □ 物 業 出 投
 ○ 本 報 主 命 貴 重 物 業 出 投
 ○ 本 報 主 命 貴 重 物 業 出 投
 ○ 本 報 主 命 貴 重 物 業 出 投
 ○ 本 報 主 命 貴 重 物 業 出 投

大堂)亦存備該通告,歡迎索明。擬索取更詳盡資料者以通告。工商署紡織品管制科詢問組(海洋大厦十六樓以通告。工商署紡織品管制科詢問組(海洋大厦十六樓以通告。工商署紡織品管制科詢問組(海洋大厦十六樓、四本機各出口商及製造商:該署於一九八〇年十二月二日本機各出口商及製造商:該署於一九八〇年十二月二日本機各出口商及製造商:該署於一九八〇年十二月二日常制制度(一九八〇年修訂)小册

I

行拍賣WAH LEE AIR-CONDITIONING

CO.之冷氣機工具及附件各物廣生 管者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.5747 OF 1980 學者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.5747 OF 1980 學於一九八〇年十二月三十日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打 人和RCONDITIONER TOOLS AND ACCESSORIES 資物性質——冷氣 是部質默以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下槌之後若有錐網或 意外之事俱歸買者自理特此要明

1110111四香港境勿兄弟拍賣行啓

CHI TAT ENTERPRISE CO.

副委員長楊尙昆霍英東利銘澤開幕

公請機司用名字

務有限公司啓

O.266, SECTION A

餘萬建成

接待港澳華僑

灣中心第二期清潔一字楼年一月十二樓之清潔公司。有潔學之清潔公司。有潔學一門十二樓本公司。有潔學中心第二十二樓本公司。有潔學中心第二十二樓本公司。有潔學中心第二十二樓本公司。有潔學

B者茲承九龍地方法院 Ban 準於一九八〇年 AT 11.00 A.M.)在 AT 11.00 A.M.)在 AT 11.00 A.M.)在 AT MAI YUEN T

打賣人香港拍賣行及地產代理有限公司對大賣之為會灣的樓香港協賣行及地產代理有限公司關組堯律師樓香港德成大厦一〇一室

香港欖勿兄弟拍賣行啓

24-52號,景富極後座)第四條例(第3節(一)(全國條例(第3節(一)(全國條例(第3節(一)(

董等會秘書子完別上 上 不幸於一九八零年

十一月廿一日下午四時十五分在寶血醫院逝世積閏享壽六十有五歲 奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇本月廿九日(一時在該舘大禮堂辭靈隨即出殯奉柩往歌道 廷臣角擧行火化謹此報 星期一)上午十時大殮十

故李定渊先生治 喪委員會謹報

通訊處· · 廣安銀行有限公司 電話: 五一四三六三三 殯儀 舘 電話:21一六二四三三一(十段)線站紅磡碼頭海底隧道口)地址:紅磡蝎行道十號(連接火車



均頭

承銀三命貴重

物業招標

·城都地產有限公司代表出席為荷。

副主席,秘辑及委員職大厦管理委員會

新界第三五五約三三八地段之日新界荃灣牛山街富華工業大厦四

段不可分割之三〇七八份之一产字接B座及D座連平台

公路 擴闊重建

腨時年半完工

N.T. Police District

1st Prize 5088 2nd Prize 7454

collection of Prizes.

歌主律師査詢 有可於開標後取囘其本學 有可於開標後取囘其本學 一日(星期三)中午十二時前將投

治喪處·

世界

九年七月一日起計

・四六平方米及平台五二〇

四十一至四十七號聯成大厦二字

靑 良

第三場跑平 捷最威風 頭冠軍

九有業作租一意或辦實

內租商室面線請業之積

特 黃昏進行

Longman

School of

English

澳門旅遊

香港上海滙豐銀行

更改地址及電話號碼啟事

由一九八〇年十二月廿九日星期一起, 本行下列各部門:

• 董事長辦事處

遷址啓事

香港海富中心第二座

照常營業

電話號碼

五一二八〇一〇六

敬請各界垂注

艾克森化工香港有限公司

- 副董事長辦事處
- 中央服務總經理辦事處
- 策劃總經理辦事處
- 集團人事部

將遷至海富中心,新地址及 電話號碼如下:

香港夏慤道 海富中心第一座22字樓 總機: 5-8228333 各部門:5-8228十各部門內綫號碼

☆連記☆打字☆會體報告令秘書實想 ☆商業英語☆商業價札☆辦公室行政 ☆海記及會計☆高級應用女

☆商業組織及管理☆會計☆市場學 ☆出入口實務☆商業英語☆電腦學 ☆商業傳理☆商業學事論 ☆人專管理☆商業法例 上課時間上午、下午、夜班

B 專科選修課程

1)實用銷售管理

2)商業高級行政管理學

現代市場學

) 銀行軍務) 商業配際用) 商業組織及管理學) 塑膠製品(玩具體品)生産設計課)會計學(「一里) 連記(「一里))英文打字(初級至高級)) 應用文(高級中文信札)

MARK SIX 逢星期二、五攪珠。 可往馬會各場外投注處 或以電話投注戶口投注 香港獎券管理局

校址:銀都商業大厦三樓 預教道 719 號(旺角道口) 電話:3—942772 新公時間:通一至六9:00AM-9:30PM

1981

难年活者 單書訂約預

訂書

表查調業各個分流者

本號名稱請用四號方頭大字本號名稱請用四號方頭大字本號和報並加劃級>一紙率本號和報告報並加劃級>一紙率	益	②地址	①名稱	
名 上 新號				
地 地 地 地 地 大 で で で で で で で で で の で で の で で の で の で の で の で の で の で の で の の の の の の の の の の の の の				
部			展十二個字收 一個字收 本項用大號字	植行案、以便全交請在本欄內填明:
(香港年鑑) 以便改正 年 月	分類編排。 (請簡略列		收二十元,最多限登两行,一行限大個字收十元,	受按照個人。 「工商名錄

981

橋 滤 8

補査 港九工商各業啓

速將表填妥寄回以利排印

新課程將於1981年1月14日開課 各級成人英語課程

朗文英國語文學校

中五會考練習課程

其他課程包括: 實用英語會話(中、高級)

中四練習課程 女士實用社交英語(小組授課) 商業信扎課程(中、高級) 初級秘書英語實用課程

英語聽覺理解課程(中、高級) 托福試練習課程

報名日期:12月29日開始(1月1日爲本校假期) 逢星期一至五 上午9:30一下午7:00 星期六 下午1:30-5:00

有關各課程詳情,請致電查詢

校址:尖沙咀金巴利道35號金巴利中心2樓 (近尖沙咀地鐵車站)電話:③699335

— 學位有限·報名從速 —

臨機應變改

陣

劣勢上

士氣高

得準決賽權。 経於憑着慶厲的士氣奪 經濟學

郭日橋

推進漂亮氣氣 7

有

晋四强 明晚 刀速率俱優 澳 - 1

港 韓三保與 和安認中 日際爲共 本伍晉爭

KIU

風間 宏也

黃小馬 志耶地 雄蘇啊

界 盃初 賽積分表 次名

H

隊名

己人。

港 奪雙冠軍





後繼



港隊晉準油

美全尹明炳用

三柱鉉

桂李吳 錠正永 橘萬秀

李李姜 昌英明 河**梦**根

梁蔡曾麥 帥育廷哥 榮瑜單利

陳胡施 發國建 校雌熙



扭轉乾

港隊獲出線 李正萬首開紀錄李 將鬥志堅强萬霖 **志强頭搥建** 除 功 夕對中共爭決賽 國雄勇摶 永變錦上添花 心喝采歡呼







得然音如

北韓門將已衝出,但無法搶牧職。東法法投(右)頂球入職。

网络成二比三的

一期星

晋四四 强 韓爭

超分組養已全部完畢,中共二戰二勝獲四分,以首名出藏。日本一勝一等力作戰,但限於技術,未能感脅對手,敗陣亦屬合理戰果。一十足,長谷村治久冲刺凌厲,與木村相當合拍,兩人合作經常競破對一定解對方攻勢。中場風間宏演出不俗,傳交恰到好處,錄綫三員均具與稍慢,經常須轉手控定始能扣射,否則入球不只此數。後防隊長前四至場演出,日本打出一貫水準,中場組織推進悅目,亦能滲入禁區 本一勝一負得二分,

黃小馬 志斯翰 達翁努力士

盃初賽積分



變

陣

港奪 埠 際

雙 冠 雷

遏行雲

氣

繼





港隊晉準决

易地再戰

美全尹 明炳用 三柱欽 桂李吳 嫁正永 橘萬秀 李李美 昌英明 河**使**根 梁蔡曾麥 帥育廷哥 榮瑜單利 陳胡施 發國建 枝雌熙



李將馬吉開記與語為學 **刚球洛後劣勢** 扭轉乾

中共爭決 國雄勇搏 心喝采歡呼

· 永 婆 錦

北韓門將已衝出,但無法搶救職;争志强(右)頂球入構;

救。 麥氏昨表演十分出色,重得迷哥如二)助攻,以頭格猛然衝頂。 北韓門將

香港復康

主辨

樂

延

雅華麗。

法國時裝設計家尚拍圖展出八一年

34

甘,草升

復康

具

明年

開幕

第(五五七四期

歡迎有

者參加

的代時劃部一

史

利丹

溪

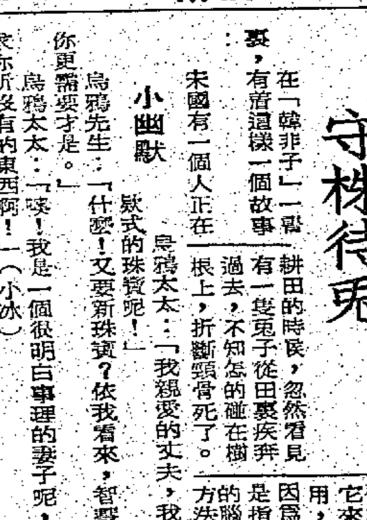
晶結術藝

檢處諭

₫C

項新班

AT THE CROWS



我從來不

部一月十日至十一日,在灣扶林傷健中心,舉辦一是項活動目動,為使傷發人士對家庭生活上類也之傷、健青年能互相溝通,彼此分享生活上類費之傷、健青年能互相溝通,彼此分享生活上類費之傷、健青年能互相溝通,彼此分享生活上類費之傷、健康等能互相溝通,彼此分享生活上類費之傷、健康等能互相溝通,彼此分享生活上類費之份。 四區傷健中心,與香港仔明愛中心家庭服務

友去人贵婚有

將辦週末宿營

學服務

守株待兎

够,没有人同情你的。 管,因爲在在需财,花了等 法便了。其他繁文褥節, 还是了。其他繁文褥節, 是是之,婚儀雖力求莊重

括編織及鈎型一門手 及咀別陳示遺佳去界範新內兩心特有,製處許聖美東位列範兩節家市,年舉處及於見煤應都多誕年英於室的處。中民俾食辦陳尖美及氣節忙家期

〇〇 逕者間 三B 往實學 五該 香不一 査中 機容樣

一一因, 點似 然 次 不 復 場 不 可

・煤気中心更為一食階点を超色等。 **煮低班,其中包括一缸,以及色香種地方色彩的新年一洋中國人的新新年來臨,特別開一「娘惹」食譜** 味年, 俱食数 佳品授 的烹

在臨睡前塞入鼻孔內

由本路

治此病,優矮如何?可否郵購?並提息肉不消,呼吸不暢順,應說本醫館西醫打針服藥後,抵抗力加强,不常西醫打針服藥後,抵抗力加强,不常武:年前鼻孔內生了「鼻息肉」,呼

鼻息肉與飛蚊症

皮三錢,甘草錢牛

△D·D·L·君:

△D·D·L·君:

《二》時常反胃是胃寒嗎?有何方法治療?
《二》時常反胃是胃寒嗎?有何方法治療?
《二》時常反胃是胃寒嗎?有何方法治療?
《二》時常反胃是胃寒嗎?有何方法治療?
《二》時常反胃是胃寒嗎?有何方法治療?
《二》可試用胡椒粒五碳,煲猪大肚湯佐陽(三)本器館製備有一囊肝明目丸」方便病
《三》本器館製備有一囊肝明目丸」方便病
《三》本器館製備有一囊肝明目丸」方便病
《三》本器館製備有一囊肝明目丸」方便病
《三》本器館製備有一囊肝明目丸」方便病
《三》本器館製備有一囊肝明目丸」方便病
《三》本器館製備有一囊肝明目丸」方便病
《三》本器館製備有一囊肝明目丸」方便病

兒童天地

指導專業

八員,傷殘人士及其親保

中心亦歡迎傷殘人士預約職業治療員示範器人員亦可陪同傷殘人士到中心試用復康用具

式開幕。 化詩道十五號温莎公爵社會服務大厦

〇二室香港復康會

婚儀的鋪

這一種要合,間

夜叉春風





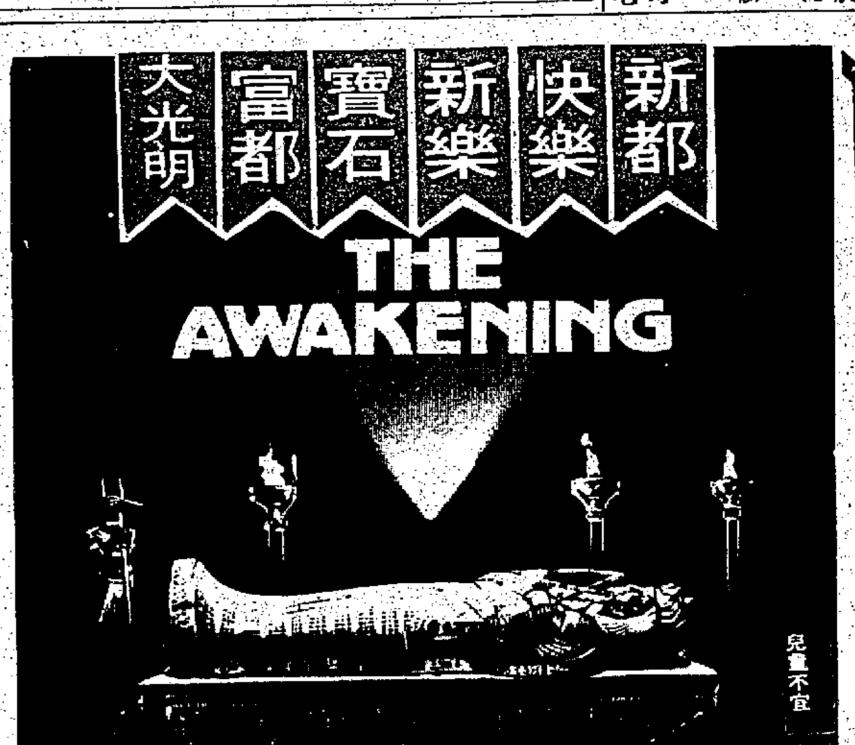
歐雲亞倫傑作 大製片家: 世界資座第 娜菲 荷威 紐保 麥史 提良夫 頓廉 蕙丹

The same of the sa OWERING INFERMO. M. D. BI





像最玉娜珊蘇 斯士娜頓士希登爾查 新生天海頓士希登爾查 新



日

體 云日 及

X能國際電影企業公司業學發行 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

華僑日報教育版「中學會考算欄」 明 污态 矛土主編 81明德會考溫習精要

"明徳社歷年為華僑日報「中學會考預習專欄」提供各科參考資料。 现接大码攀子服務,除開鮮「1981年中學會考補智班」外,更編。 第一份享高本年度考生而改的合考辅贷请物 81明德台考温图精 要」,由一九八一年一月廿一日開始,一进三個多月,用輔導方 武指導學生温智,加强信心,以考提較佳的自考成績。

(一) 課 程:內容參照「香港課程發展委員會」所頒佈之課程及考試局 所頒佈之一九八一年中學會考範圍編訂。

别:分文組及理組 文組包括: 英國語文 · 中國語文 · 中國文學 · 新數學 · 數 學、經濟、經公、生物、地理、中史、歷史。 理組包括:英國語文、中國語文、中國文學、新數學、數 。學、經濟、經公、生物、化學、物理、附加數學。

熟:除提供各科補充資料以供參考外,並將重替考生作重點惡 習、討論答題技巧等。 四)参加辦法:只接受預訂,不設案件。

(1)填妥「訂閱報」。 (2)以,「明德文化服務社」、抬頭之劃線支票。 跟行本票或郵: ·政滙票,寄冯仔謝菲道 299 號地下「明德社」收。

(3)或挑款到本标訂關。 用:文組或理組·全部課程共12期·分次次郵寄,共一百元。 鉤問電話:5-747578·5-728154

「81明德金考溫習精藥」訂閱單: 劃線支票[] 二元 銀行本票 口 乙張 ,訂閱 茲寄 上港幣 ____

郵政液浆 🔲 【81明德寅考温曾精塑】文組_

為免郵談。請將姓名及地址緩寫清楚。

CITY COLLEGE OF COMMERCE

枚 址:香港色制道西119-127就三楼 (近高陞酒樓) TEL:5-461226 5-476464 香港銅绢滑軒尼詩道458-468號四樓(3字) TEL:5-776799 金聯商業中心(建魚恤樓上)

九龍彌敦進570-572號一至六樓(基利商業大厦)(3-306173) 九能彌敦進 498-500 致二楼 (2字) 201 室(秦盛商業大厦) 3-853568 九龍太子道375號全座(獅子石道對面)- 夜校 3-305487

New classes commence in January 1981 Elementary Bookkeeping 中极薄把 Intermediate Bookkeeping 高級會計 Higher Accounting. Commercial Correspondence Import & Export Practice & C.1.F. Calculation 進出口實務及計價

(一月份時間表及章程備索 Shorthand Theory 建把理論 速記速度 Shorthand Speed 法律概論 Principles of Law: Costing ... **Economics** Typewriting

/ 這份心

SATURDAY P.M. COURSES 迎末下午班 科、目:初、中、高級簿記合計、進出口實務。

Professional Subject Courses - 泰洛西區校 (1) Principles of Law (2) Economics

九龍油蘇地新校 新校校址:九龍油蘇地彌敦道 198-500 就泰盛商業大厦 (近高打老道口及油泉池文明里地纸站对面) 校務處: 二樓(2字)201室 電話: 3-853568

校 址:一模(1字)及六楼(6字)全任

九龍太子道夜校 校证:九能太子道375號全座(獅子石道封面)重括: 3-305487

5-231207 3-6713531

尖沙咀柯士甸道81號 FULL COURSE Professional Accountancy—part A & B Professional Studies for AIA, SCCA.

九龍:油源地齋教道501號

IAA, ACCA, & ICCA 專業全容 ELECTIVE COURSE Bookkeeping (elementary & intermedicate) Accounting (higher) Accountancy (advanced) Business communication

Business statistics Costing(intermediate & higher) Data processing Economics Elements of company law, auditing & HK taxation 公司法,審計學及香港稅法 及科 Hong Kong taxation

Principles of law Management accountancy | & Chinese bookkeeping & accounts Shorthand theory iShorthand speed 40-100 wpm Typing (elementary & intermediate) Correspondence & report writing

CIF & documentation Inward & outward bills AOral English REVISION COURSE LCCI Higher accounting questions

簡章備索 即日開始報名

3-854392

以立育人起

外動記者

業對外勤記者工作有興趣者請函寄香港荷李活道一一〇號華僑 日報信箱第三二〇號應徵詳列學歷履歷合者當通知前來筆試

3-023941

桑勢係威係

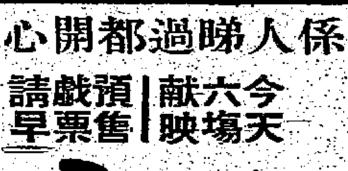
映獻日今映續天今 新古持個一連笑奇怪技!千續話 倫家余・華雪劉 演導然杞洗

風開際運動

邪莉余點 重莎 知上邓雷



珠明





英國倫敦商會會計試題班



人强女子小拳神:場夜午蓮海

意考試中

中、高系級打字,中、高田業事修科主辦

映天今] 場五今 鬼打 滑稽 鬼 寶洪 演金

步水深 K208917

寶國輩

3-891187

互愛彩浪齊懸 片情色漫臉疑

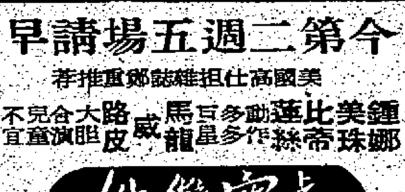
演主銜領





族主合聯斯堅賀尼東安

砌紅產量儿·彩珠基泰國澤聲樂器







團劇川省川四 目劇型大 諾莉妮珍

渴與快

都國幣

啊 !神槍!姦女

后帝 國帝

之名法四大選 一片國大陸入



美的奇出。尾到頭由 **凝聚終快** 農都新常

作演導寶金

主編洪 鬼鬼 不兒才丁宜童才丁 巨嘉連怪交驚 献禾篇趣集喜

映場五週二第



髓昆麥夫提史鬃

滿爆日連 主劉年憲汪天石演躍雅馬嘉偉天石

讚大評影報各

發榮公! 出點! 笑哈哈代時籍滑

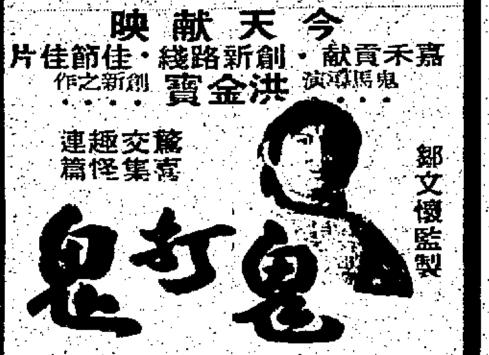
場五天今讚大評影 主劉年麥汪天石演麗雅馬嘉偉天石 代時稽滑

人緣邊 場夜午晚今聲麗

映三樂

映場五今 事新 器新 作新寶金洪 鬼

鬼打



法犯法知:映期下

幕現面祭道北奇世 銀蟲塲雪海景界 **泡皂肥的仔文**繁全

場五天今瀉滿日連 發公洲演覆翻 上上 秋 神通 行司立出地天上 化 大魔



落機和窒 ! 起諧住 洞穿火戲!山車弄 請統府闓。宜咸少老

滑覆 梁貝伊 珍如 妮花雷 汪石 偉天 稽論 主領演銜 門

王余羅 莎 萊莉莽 串客

洪治桂:演導 法犯法知半點十場早 人超天飛場早價廉

主劉丹廖汪天石演雖稱馬嘉偉天石



貓叫福六地油春貓金恆嬌海門今春星歲十歲 叫絲星 床葉早

全大連寶富 海滿日石都 偉汪・嘉麥・天石

滑稽 時代

家碧玉 新尾 由 的 。 頭 美 出 到 情赤點 深了簡

奇富 招都 子奇曼黃 女母石

献百誕聖司公禾嘉 讀資金洪 鬼打鬼 眼大技新材新 界開!特!題 連怪交驚篇趣集喜

女貂爆魔天

, 條 輪 貨 篇 岳 新 船 物 距 日的公運航

運空海輸開有輸運鐵時出一網公輪間前班

し急爲等特空 - 選一地關選

元月1日抵佛—1日開行

Japan

A VESSEL

Aruba(Oraniestad)Curacao 定期航

TELAMON

PRESIDENT GARCIA 加西亞總統快輪

BLUE MERCURY

MIYATSURU

一月四日落貨 一月五日開行 直航Cristobal, La Guaira Maracaibo Pto, Cabello, Santo Domingo,

Aruba Curacao San Jose De Guatemala, Puntarenas, Corinto Acajutla, Acapulco, Manzanillo (貨倉載貨時間 12月30日星期二下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:膏衣島迅發貨倉 TEL.12 457112 12-457387

漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期航്

M.S. HOWA MARU

一月五日到港 六日開行

直航: HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM

AMSTERDAM, HULL. LIVERPOOL. LONDON, LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo. Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔遵中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理星華鉛路公司 電話:2797地址巴泉打砌占街95號

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲

Discharging: Cristobal, Barranquilla. La Guaira, Port of Spain & Paramaribo. Panama City, Acceptable with transhipment

With discharge at Barranquilla.

香港總代理:香港海運有限公司 中區聯邦大厦23字 電話:5-225046

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務

碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌

、墨爾弥、比利斯本(愛德雷特經歷爾砵) 亞洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 東方專家 ORIENTAL EXPERT 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 16/1

19 20 1 17/1 太古,大阪三井、渣華聯合航錢 直航:菲灣軍島、湿克蘭、 紐西蘭快航 牧貨徽貨到港

收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黄埔倉) 費 州 KWEICHOW Auckland & Wellington 開始 2/1 30/12

利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Lyttelton. 6/1 20/1 21/1 收貨站: 彩虹機記新倉(黃埔倉) 松倉 **電船邊 到**權 新畿內亞及南太平洋航機

Jayapura, Madang, Lae, Rabaul, Kieta, Honiara, & Port
Moresby
28 3/1 4/1 4/1 HUPEH Moresby.

Lae, Port Moresby, Santo, Vila, Noumea, Papeete Pago Pago, Apia, Tarawa & Nauru. 18 24/1 25/1 25/1 18 24/1 25/1 25/1 直抗: 馬尼拉、星加坡、佛力曼度。 碇泊處:海運橋

S'Pore Fremantle HONG KONG 14-17/1 海 CENTAUR 30 1/1 3-4/1 7-8/1

空搭客

AMERICAN PRESIDENT LINES

岸

PRESIDENT TAYLOR

甘迺迪**總統** PRESIDENT KENNED

PRESIDENT TYLER

亞拉伯灣

收貨站: 獎浦四號碼頭 電話12、296121

省億及顧客服務部:尖沙亞海洋中心1301室 電話

落貨紙及提彈單部:尖沙咀海洋中心1361至 電話:3 698171

全貨權航綫(兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大埠

(競收往日本、合理及小呂宋貨廠)

大直航:小呂宋

亞拉伯灣全貨權快速航錢

公刁拜(十天纸递)。建文、科威特

"KAZUKAWA MARU VOY.06/131) 五日開行

牧貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司

(日本散裝單只用臺灣收留站)

奏萧現代貨箱碼頭 體語: ① 268289

直航:小呂宋

M.S. "THE MALAYAN"(VOY.16S) 七日開行

直航:星加坡、巴生港。

新 泽 輪 (0800)十二月三十日抵港 V.S. "SUNNY OCEAN"(VOY.9S) 卅一日開行

丸 井 丸 (2100) 12月三十日抵港 M.S. "MARUL MARU (VOY.13) 12月二十日照行

情各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續,否則將貨存倉

介有一切費用及風、水、火險等意外、概節收貸人負責。

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓。南清:5~257091。

澳門代理:遠東洋行

澳門股島子島路38號 大樓 電話:7618,83815

直客付货品焦临

神代門: 中央航業有限公司

W.S. "SUCCESS" (VOY.18) 元 月

美 甘 輪 M.S. "PALM (VOY.22)

電話: 图4.80915. 图481775

三協海運株式會社

SANKYO LINE

.S. "HONG KONG ACE (VOY.2)元月一日開行

PRESIDENT JEFFERSON

香港雅士輪

亞洲雅士輪

飛航雅士輪

實利雅士輪

|大 英偉雅士輪

M.S. "ASIA ACE" (VOY.11)

VI.S. "CLIPPER ACE" (VOY.5)

M.S. "BONITA ACE" (VOY-6)

1.S. "DYNAMIC ACE"(VOY.75)

.S. "TOHGO MARU" (VOY.08/130)

.S. "AUSTRALIA MARU ' (VOY.10/132)

人發收刁拜散裝貨鐵

系勒 總 統

麥迪遜總統

傑佛臣總統

有

港澳對開由上午八時至下午五時正 每半小時開航一班

The SuperCarriers

6/1 /8/1 13/1

13/1

收貨站:香港收貨站麥涌醉酒舞飲清養

電話:5-453911至20 、庇能、加爾各答 (到) ★不往曼谷

二月三日

MAKEVERETT

元月二十日 元月廿一日

GINA LUISA VOY.6A

收貨站:九龍聯益倉 紅磡蕪湖街 TEL: K-334111 EXT.227

青衣收貨地段394 電話:12-272632.

香島輪船有限公司

Hong Kong Islands Line 九龍尖沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265 貨櫃部:葵涌貨櫃碼頭道 鍾意中心大廈六樓 電話:12-245324

应航:長堤,羅省,屋崙,三港市,利裝滿 內陸轉達至亞地牙哥,史托頓,東岸及墨西哥灣各埠 收貨期 開行

6-11/1 12/1 太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER 16-21/1 22/1 SUNSHINE ISLAND

27/1-2/2 3/2 雅利洲輪 APLI CHAU 電話型246121.

香港至澳洲貨櫃航線

直航:雪梨、墨爾砵、比利士彬。 開行 收貨期 象收受德雷特貨鐵 29-80/12 31/12 POTOI ISLAND 15-20/1 21/1

PEARL ISLAND 電話: @246121. 收貨站:麥種國際4號碼頭

直航: 刁拜、巴連、建文。 收貨期 開行 23-29/12 30/12 HONG KONG ISLAND ★像位已游

KELLETT ISLAND 收貨站:九陸倉海運橋(二號閘)電話面688729 香港至紅海線 兼收货箱货

直航: 遮打、蘇丹港。 開行 長 洲 輪 23-29/1 30/1 20-27/2 28/2 星加坡島輪 SINGAPORE ISLAND

收貨站:九龍倉海道橋(二號閘)電話③687729 進口船期 蒲台岛輪 30/12 長洲輪 12/1 青衣岛輪 2/1 澳門代理:萬隆洋行 電話:82012·6062

鳳凰貨柜海運公司 Photenix - Container - Linens Incorporated in Mong Kong with limited in which is SILVER PHOENIX

一月二日截貨 一月四日啓航 西雅圖、温哥華、三藩市

羅省、西岸及東岸各埠。 **5**兼往:基隆、釜山。 總行:伊利莎伯大厦5字樓

話:5-7909633 接儎部:5-763101

分行:大生銀行大厦1108室 電話:5-443242 5-443247

CAVN/FMG

VESSEL GL-030

-- Cargo for Colon, Colon Free Zone.

--- Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan.

收貨站: 美利公司貨倉 製**亞街黃埔東**倉 3-648307 3-648308

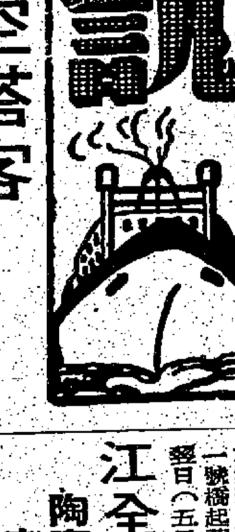
at Cristobal.

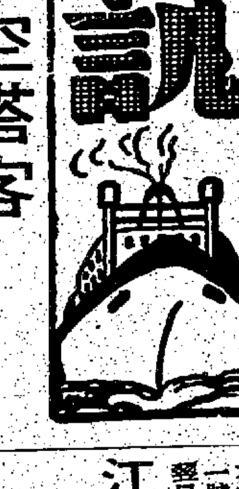
澳門代理:新與公司 電話:84899

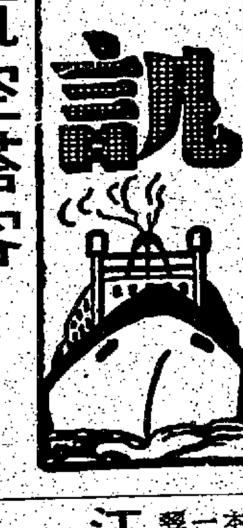
十八日到港 二十日啓行

___Cargo for Cartagena acceptable

馬尼拉及新加坡均收收裝貨













€ 1200

(2300)

(2300)

十二月卅一日抵港

元月五日抵港

元月十三日抵港

元月十四日抵港

元月十五日抵港

十二月廿九日抵港

元月五日抵港

元月廿八日抵港

十二月卅一日抵港

元月廿一日抵港

日 開行

散貨载貨

10/1

(2300)

(2300)

14/1

(1200)

(1200) 12/1

東南亞航線

旦訪

VIVIEN 地中海各埠 **FUSO MARU** 地中海 紅海埠:遮打, 距卡巴 **PATRICIA** 1月5日 1月4日 1月4日 1月5日 AEOLIAN STAR ANTIOPL 1月21日 KAWACHI MARU 直航遮打 1月28日 KII MARU 全貨櫃船 1月4日 1月5日 MIKE MARU 往仰光吉大 BALDER ANTWERTEN 孟加拉灣 可倫坡 BALDER ANTWERPEN 蒙巴沙,達巴斯薩拉姆 1月5日

(V32)

(V52)

西菲各埠 1月5日 VESTA 馬德拉斯·盂買・喀 拉番 SILVER BELL 1月3日

I月6日

12月29日抵滞 29日行開 12月31日抵据 31日開行

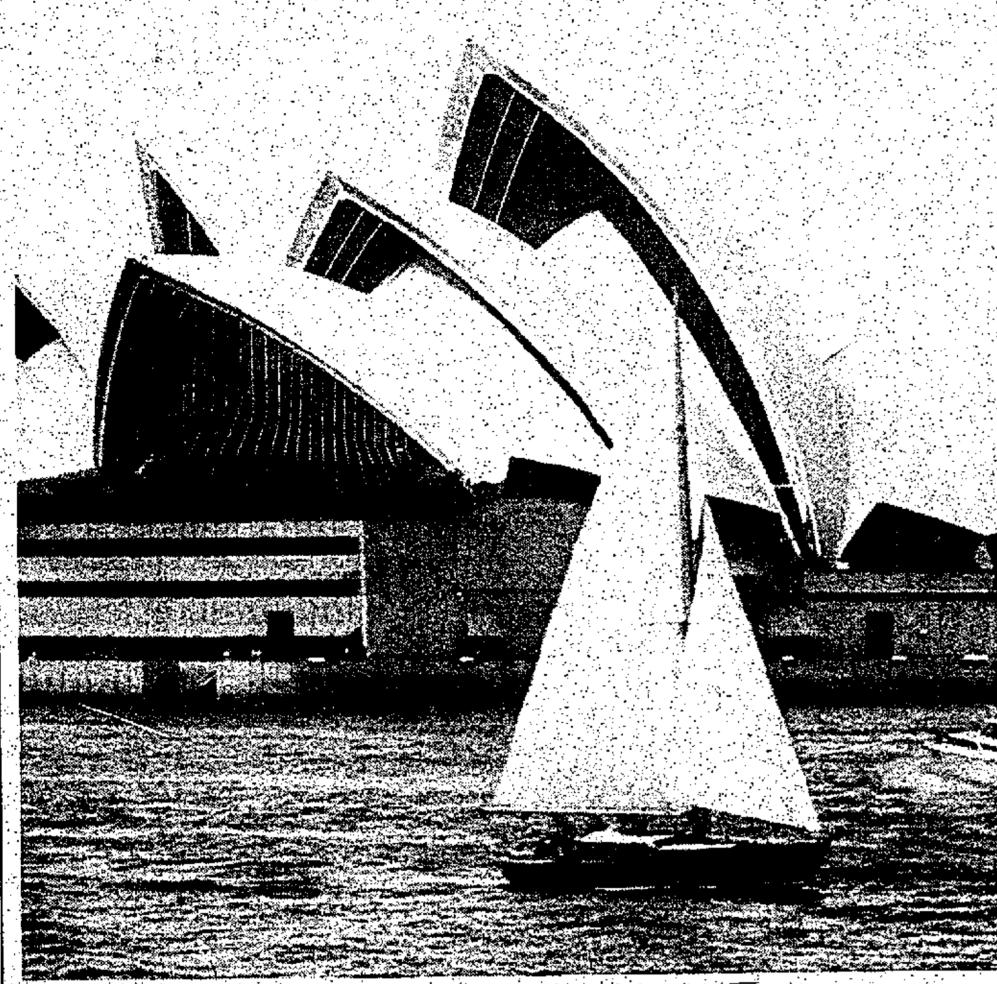
收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記: 收 賃 集選載賃 普運載賃 6 7/1 4/1 12-13/1

• 吉布地, 距撤. 荷地打 蘇丹港,亚丁

H CIN

一期星

國表每遇四班747客機 形行里到表以墨爾斯和



國泰每逢星期二,五,六晚上10.30 均有配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機 飛往雪梨和墨爾砵。由一月十四日起, 逢星期三更加開一班。每週共四班。 國泰來自亞洲各地的空中小姐



沿途悉心照料,帶給您心事細微的服務, 使您的旅途倍感舒適愉快。

詳情或訂位請詢各大旅行社或國泰 航空公司: 5-640123(24小時服務)



今日國泰倍適启意

國泰航空公司

台灣7、8、9天豪華團

曼谷6、7、8天

韓日7、8天團

日本八天特級豪華團

星馬泰12天超值豪華團

非律實6、7天豪華團

實錢實忠 額數有限 報名從速

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

旅遊有限公司

5-437693 5-458285

5-437820 5-433637

韓日八天豪華團

槁城·柏斯·莫斯比港·新加坡·漢城·雪梨·台北·東京

利達 旅運社有限公司 3-676882 3-685567

灣

\$3188出發 馬星泰十一天 \$ 2588星期一、六出發 馬星七天(檳城) 馬星泰十一天(檳城)\$3490星期一、二出發 馬星泰九天渡假團 \$2790年期一、一

---特別贊助及推荐~~~

美献 3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

全台灣環島觀光團 棄\$ 1390 美\$ 1610 **美\$ 1790** 住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發: 逢星期日

星馬雲頂高原 | 曼谷 芭堤雅 六天\$1690 七天\$2288 - \$ 3880 | 七天 \$ 1850 九龍旺角廖創與大厦415室(按3

百善 旅遊有限公司 5-434303—4

全港獨家主辦 紐西蘭·澳洲十三天聯遊 \$ 12800 米爾九·聖堂市·等名城·澳洲之藍山·雪 梨歌劇院·12月18日出發·正是本地冬天

只辦兩團,第二團出發日期,2月4號 各國簽証·各地旅團·特價機票 台灣聖旦團總滙12月22.23,24出發 中區李寶椿大厦205日室

香港觀光 Wönderland 3-7210361-6

清邁·曼谷七天團\$ 2050 逢星期四 台灣暑假酬賓七天團 \$ 1650逢星期六 日本本州八天團\$2988 逢星期六 馬星泰十二天團\$3190 逢星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座

總 社 5-256243-8 銅鑼灣 5-774779

\$ 2080 连星期三十六出位,整涯加班 \$ 1790 连星期六早横出铁 菲律賓七天豪華團 曼谷芭堤雅六天豪華團 達星期二·五出程·聖誕加班 \$ 3780 <u>ች ጜቼቴ</u> 星馬泰十二天豪華團 \$ 3280 歐洲十三天豪華團 分社:銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

5-237184-6 代理航空公司機票

\$ 2050 日本八天 \$2990 泰國六天 \$1990 菲律賓六天 韓日七天 \$3330 星馬泰十二天\$3390 \$2299 夏威夷七天 \$3690 台灣九天 \$2190 美洲西岸八天\$5289 香港總行:香港大道中36號興瑋大厦1001室 人九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下 上 旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 人 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

上 旅運(香港) 有限公司 7 3-842277 3-849192 5-237890 5-239392

芝麻大酒店 \$930 \$ 830 麒麟大飯店 太平洋飯店 \$ 795 台灣七天豪華團 達週日出發\$1880 少行柱路 700 里

14天前報名 包証 五天行程勝九天 持証参加減 100 元

聖誕大酬賓

台灣九天酬賓團

5-254431-6 3-886353 **運** 3-886356

台灣花蓮四天 \$1298 台灣環島七天 \$1598 台灣阿里山九天 \$1980_ 馬星泰十天 \$2998

星 七 天 \$2288 星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創興銀行大厦1701室

星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 香港中環大道中萬宜大廈531室

\$ 2,988 澳洲九天觀光

\$ 7,780 \$ 2,070 \$ 2,280 \$ 2,580 \$ 3,290

\$ 1,550 \$ 1,750 \$ 2,050 \$ 990

\$ 6,880

斯萊斯銀色精



中華民國觀光局審定

是北京天壇??

千取 爲升 也巧傾突 路能 萊以 人高動用 離講 米勝 勞引 是,倒出 穩的 斯增 喜性力齒。,,。 斯壑 同反樞, 定大 是身 歡能植板 車

逢星期一出版

香港華商 旅遊協會會員

各

方区

元上用给

港 香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

菲律賓七天\$1700%

馬七天\$23002/122/12 農曆新年(初一出發) 北海道七天豪華團台灣七天團台証\$130

代售各大航空公司機票 香港德忌笠街17-19號德和大廈 4字全層(吳冠章)主

5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 美國加拿大觀光團

日本九州観光八天遊 日本本州九州觀光十天遊 \$.4,280 \$ 3.780 曼谷芭堤雅八天豪華遊 日本北海道七天賞雲團 \$ 3,380 曼谷清邁八天豪華遊 日本韓國八天豪華團

日本本州八天豪華遊

\$ 1,980 馬星/星馬七天酬賓團 韓國四天遊 \$ 7,980 星馬/馬屋八天賽華遊 美洲東岸十天遊 \$10,980 星馬泰/泰馬星十二天遊 美洲東西岸十七天賽華遊 \$ 5,080 菲律賓六天遊 美洲西岸八天探親團 美洲西岸夏威夷十四天遊 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 \$ 4,580 台灣九天豪華遊 夏威夷列島聯遊 \$ 8,650 台灣四天自由團 歐洲十四天精選

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384 5-452370

曼谷普吉芭堤雅六天豪華遊\$2750

☆乘泰航A300巨無霸豪華客機出發。 ☆飛機來回替吉・減少行車28小時・絕無奔波之苦。 ☆豊谷住文華大酒店・普吉住最新落成之美輪大酒店・

食宿一流 ☆行情精簡·專家策劃·減少參觀佛寺。 ☆遊覽全泰最幽美之風景區──普吉及有小桂林雅號之擊牙灣 (此亦爲占士邦勇破太空城之拍攝地)

公出發日期:二月四、五、六、七日(只辦四團・報名從速) 曼谷芭堤雅六天豪華團\$ 2288 **合新年加班團:二月四、六、七日**

星馬八天豪華遊\$2788

☆乘全球服務最佳之星航豪華客機早上出發。 ☆遊新加坡、吉隆坡、雲頂、馬六甲、美馬高原・行程應 有盡有

☆全程食宿・中菜爲主・専人領隊・一流享受 ☆逢星期日出發・報名從速 ☆新年加班團:二月二、七日 🛌 ១០ៗឧទុស



國聯旅運有限公司 TR9VEL 香港德輔道中60號萬宜大厦520室 LIMITED 5-234047-8-254663-234746

Likii

保险

新年好介紹,確保絕不加價

日本本州七天高級超豪華遊\$3630 ☆乘日本航空公司出發,先飛大阪,東京返港,節省行車10小時。 ☆住日本最豪華京王巴喇沙、大阪東洋及中山湖酒店

全程一流食宿 ☆欣賞世界三大之美加度夜總會及寶塚歌劇表演 ☆安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有 ☆專家策劃・專人領隊・專業導遊・保証實室如歸 公新年出發日期:二月二、四、五、六、七日

仍前棉,轉棉棉的 有, 妙說弱紛紡新

網產超貨時量生紀

減率過施候通產錄

弱已两减,常正

擬百月。倉持以

势分的但棉十及

,之生在紗天棉

六言半之體,紡廠且有季入

平些,减,被止紡至廠,李

產只中數紡少了作了期現了

五,生紡環也紡取衆天出但成有產普錠有機個假,現未

香况,降下力爭競品產、漲上斷不本成產生是面方患內、熬煎的患內憂外受飽正業該前目

香光,降了刀爭脫而座,做上歐小子放壓生定回刀思內,然即思內愛外空跑止業該則目 等月精萬是但古名減機 ,入湧量大匹布紗棉區鄰是面方愛外。區產之助援府政有及不量力展發,存圖我自靠祗商廠港等與名字 其一至 向有亦,紡託花棉給供陸大向,易買償補的陸大用利商港是就擊打的大最而。利不極業織紡對嚴重。等到的中華分劃 今,利不勢形的業紡棉。禦抵法無廠紗港擊衝種此,售銷港香來運紗棉格規定指購訂廠紗陸大來及生了最早百名一雖 。免荷難將業工衣製、染、織後,作單和,產業工產經 。免荷難將業工衣製、染、織後,作單和,產業工產經 就,情事,之五百萬經 。免荷難將業工衣製、染、織後,作單和,產業工產經 就,情事,之五百萬經

實漸如來的勞等A的質大 , 鉱來, 歐施擊 變的多產港B定供就 國棉今是不,售紗格棉香 陸而中一牌有中B瞬託商 居大子,十大砂砂棉利 的首陸和從多陸,運被用 染大的成礎母 低位棉副前種棉B來多對 、 支二衣, 體 陸放方善亦 明,不了是到友還高得物帶况會外能以幣質 外住,以面法十雖顯而帶。完的證據的同返些下頗獨買買的的外匯的亦來,加分然減大準控至外面一任人天電,每吳到到個人應差之 外使可換一上店旁以售的可穩市此所却人匯

後理至,好工

美額。一目是的點 元推正正前趨時說 際遠高美較的,過 值水曼本年化間 的平氏身前的雖 上佳意利升美有以 一百對挫

季元五紡紗

劉加磅紗產

二百舫用而

二工一花,

百繳包每根

五、棉砌像

* **則成美**,

~ 一加 。 走 價

心 漸 銷的香不

八推,隱港過

愈紗是紗在扭遭

多售棉廠十轉受

更固價一以不重

·成虧張產關般, **屋本,後的棉其**

大,棉,棉織一

不如紗存紗廠是

拉果售倉亦繼棉

然格步前但麼

些平薄兑跡分平一的遺

シ 八 〇 左 一 〇

〇〇 日右九英

曾的至

馬的至

年的金戰。價,的其大質貨貨仍了 萬國寶通財務「熱線定期存款

存款期 九個月 三個月 16.75 % 14.50 % 一星期 16.25 % 四個月 15.25 % 二星期 15.75 % 五個月 16.50 % 一個月

15.75 % 17.00 % 六個月 利率如有更改,恕不另行通知. 定期存款熱線·5-273128 熱線專員: 成类燕小姐 余麗珠小姐



總行:軒尼詩道1號熙億樓六樓 電話:5-273021 旺角分行: 彌教道636號銀行中心1215室 電話: 3-846968 其國實通集國是世界最大銀行及金融機構之一。分行一千九百多間、通佈九十多個國家,資產總值港幣550,000,000,000元。

期低新史有陷產生業紡棉

郭日橋華

可與斯夫爾O,至這棉。至至美花收下際國客F洲F每亦場斯·,大三作廠價一價F降。美磅八價格棉香本明付達坦仙花。美現樣化每九八國。成大棉棉降。A。磅告投州原國量十大商八至每。為&仙由徵格下花港原或自船入N。FB國在趨 C 磅十十一剌將雨花花甘每 R O 憑上機及因際新舊量率十三磅O 一。

進

大個打,能的寫前當陸活大物如遊↓國

減亦霧 亂成 菜重 陸種 則黃 斷後

《塵聲的致混亦融產打關况聲、現應 多的因 使亂 同及 和馨 稅的 由藥。大

吸本。 陸歸 造品 菜陸 入果 陸、 飯走

へ的、進**,**化乏形理 **里乎、**業兩是

、及有在行有點而現亂、出情類

以合食立些故餐,時一已先採二市限進了等司作多間輪以工,在方食,只有發捷有環

深一品,。在殿枱,等拿付取是生制食快吃,,人变或帶場又店便。即要的,方其境業

是貨閥以,關目損象、匯口况間

可物旅後經。然失,矛欵外來的

預出、漸的隨大匯且和方在,但◆

化間,具養遊去,於,至樓的可携品了的爲名是,慢

根案大。時商商大收後大材手的

外根成市活本大是運手、和 匯到 出場 動身 減致 出工 電集

收底口的 的,使。藝器選

數制情推爲無業陸港收入高

量人形測何兩生,人益(峰

下增外棉了三韓子旦磅利然價價棉帶·仙花船B·高點花香下上,

分額,以,有徑它但吸方

美際斷不期仍安的內以少信不了,陸鄉此避的在大禁,商大勇致大口帶明近。美際斷不期仍安的內以少信不了,陸鄉此避的在大禁,商大勇致大口帶明近。元兒抽如美不逆主,刺石心斷。此採的舉成,理量止最業陸入上幅,茅年有美國值緊設元明差因美激油,上學親與可另但論機或近活本大,提即些開消系際一級是的確相,元經入通升,又於趣能一如上帶者傳動身陸大高使外始息影兒大高使外的當則國內,是際活逐率經過影響這說品强的作工具的率許貨可出。的了高因轉映石美兒動漸基濟之前,如為蒙古國的城本出了一

定時段國够高同一庸美一融機

於理度約分百作一美話於值銀美的出,之分堅了元,二的根;

意仍獲值象之平,天一階國元等 見然一可。一均筆然段水利國到

介元自世金奇經角現故國那、大美 李閥然界價。是六值。對主日的元

剛下消避的關美仙經至這要圓調對 一也化冤低於元美已於些是和整瑞 國大因金强左低加家三大亦法 ①理際的案市勢右, 穿的項利即即 只方將水潛方易幣幣有法

「熱線定期存款」利率表(最低存款額港幣五萬元

百事美元兌够忽難易整堅餘、合是,是分點九五〇 美件元的值維視預恆幅性地香一一多適九五七點五 元, 穏强升持。測居度質。港般向年常點五八一之 或金健化過下目,有日,對元的偏以的六比年〇間 五市基,九去前班利大不於可看高來調八一來一。 9投因往角的加由地,易西以法的港藝左,的左へ 五機保往並話元是位同大德作,。元。右上低右一

美質可了的較價至

,行倍然正然 美他列一不確是 國們根了必與不 新寫的。担有能

政治一從心效期府國維新,執望

〇利。八法年里〇〇郎

因此前,因來復,表一阵節國>十下的落一而成預建

經的他較思是策美利へ上外於國爲百季通濟政門上國其的國息股國貿美人,九分食知

於較大狂顯頗,雖

14.25 %

14.25 %

廿四小時 通知

二個月

三個月

披,菜品, 來光怪, 快也個處, 地退康 店方基意堡活新青以遛趕上生營 少餐。且都美一於多快心塊店六最吃民運環優然本的上,,惟物代少香間,節式方 還能的些遺。從理錢,,低一若,境點,港獎習事熱的,容年港,趕炎適面

進型

投信財務

13.5%

14.25%

15.625%

16.25%

淍

青 費較競機 皮廣 少店 伙經 票方 物節 合時 便,願,利生 上風 者爲爭九要大,的計管,式美奏了間的快白娱用活吃,吃囘不的些象錢是快餐。流步

軟能厥激快方的不面費者食,,。現和優餐白樂時繁,戲,寫喜話食到,現,店其以速

店和了便七的頓光因下,快流化價條狗影特易佔的同吃,合, 的實,可元消午顧爲,在餐行,,,,啊別接大人時飯趕香快 人際在以,費飯酒百更經店的亦遺飯三,是受多口快,上港餐 數需可省但,,樓物能濟消原是稱意文對美西數結發一班居店 便要壓囘光起每,騰充力費因快飲等治吃式方,構店切,民的 滙豐財務有限公司

期限

十八個月

附年

三年

定期存款利率行情 滙豐財務及 投信财務 14.5% 14.5% 11%

15.375% **六個月** 11% 五年 14.5% 放低存款額: 微豐財務: \$1,000 微豐投信財務: \$50,000 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **酒豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話: 5·7908221·3·959614

香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

的 客競的,接遺化店摔而多而物要餐食租,際,增,快人爭水無術樣食通場失時致往因店物。使上才投 不餐。力平形方又品當。去不份往貨由本其小租能長不

舖帶,飲這上了都够快的遊濟

衛,少弱是能在顧要方客持質料,本題是營然來

息年國出一利 現月息 的美頂 下國峰

凰十一下內於

,八。至小的

萬同二月統元期千出計,增七口處

合

港動不 息不能 才大確

個三月五期粉本月個期日的調准

變仍

人因率基,第〇三前近的四週:降即極

港根美人

齊幾。 魔 齊 走 欵

次他行利通通銀加國 , 率他口

快銀爭率脹脹根息利美下認維

速行取將數率,行率利降爲持

~將後於無話一重港才左大年性

降美學會息也息勢時。今能,五、跌了五息在短五下十跌隨十拆九時五,八廿一乃無半事,國期在再受於作要美年確今,跌一八厘、最期之降五了後五息。的種跌星四旬由須的實

跌抑,步根網之不國分七分厘〇日天的

長快在的此高餐的機 來

然各國品獨下 : 部活 樓, 替的的物質品,樣簽的因許動食而快的負的實中的風

餐。力平形方艾品幣。去不份往貨由本其小租能長不 店此,,中面往以都另了能量因就於身次本金廣。少 在外減 削亦未往供需一顧保证值價 成期 舒照 加超

爲

P

內使下息七。的反由 隨人來的十香股應 高

,厘月支分十郎洲

跌,期三一八夕美 **率映○○由所的行最降** 十爲下於世亦元下一峰。息質思作

持之降。存不產存不

八主幅朔日近於緊新上 三的一五兌美率加際前 一、六計,像軟,,由三訂辭美本製裝 個預成週與較化本及於四單止國港品 平料,來提早,港高海成量,商不輸整月開約開早那許工息外。比佔家少美理 以工下工出樣多廠形市上谈降率中,工開成場

年本潴額很, 時態百平付製廠工聚實

港仍十由行時成貸大利 月藥元差四,二一口爲億萬口增增三品點 **中情。三,增十百練 百三元佔 幅五百田三** 十出 幅大萬值 分千,二 為億萬口, 億入 爲億元爲 四一 比十 百五元佔 出

因此在英镑匯價上國家貢献大,可是政

途國,為爭家又條少術由合,展的維、業開於消壓。 徑際可,,以遇地可上於纖迄和合這亞上發日息會

部經濟困難重重

九〇九買 〇四九 000 大六六最月三 〇一四 捌七 七一四 二八六: 000 六六六最美三 一〇〇低元六 六六六高 九四六 $O = \Xi$ 000 六六六低 〇八一價 大一三

五五〇

000

香港上海滙豐銀行全資附易機構

港幣存款 利率行情

旋低存款額HK\$50.000

歡迎隨時查詢有關戶可轉讓在款証」利率

也輔道西60-64號榮裕商業大厦五概。

占法统新往行2-20號程降41.03803-55%

符箕門道121-131號金寶大廈。樓

獨教道625號閥斯大厦三十樓

亞洲聯合金融投资有限公司

實收資本港幣出作萬) 政府註册接受存款公司。

各項存款利率行情

港幣

13.500%

16.500%

16. 750%

17.000%

16.000%

15.000%

15.000%

一年以上之存款利率面洽

或駕臨中環康樂大厦27樓

欲知詳情請電:5-258202-8 或5-215277-8

美金

18. 750%

18. 500%

18.000%

16. 500%

15. 500%

15.500%

張寧道56號地下

13.500%

14.250%

15.625%

廿四小時通知

兩星期

官塘辦學處:

期限

廿四小時通知

一個月

二個月

三個月

六個月

九個月

天具

廣告

每天

利有限公司

14. 250 **%**

12.500%

祖孟 :: 5-263095

電話:: 5-213166

追話:5-685239

证話:3-423243

追話:5-480236/7 追話: 5-766206

证話:3-854027/9

(4)

金塊銀行 香港)有限公司 存期靈活・利息優厚 (金額面議

WOC. Finance Co., Ltd.,

(永安鲜集團成員)

自動續期存款利率 一個星期 14.00% 三個月 16.75% 16.50% 六個月 16.00% 一年 14.75%

實收資本港幣二千七百萬

居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票贴现 進出押滙 樓宇按揭: 週息 18.00%

十五年分期 週息 19.00% 歡迎垂滴:H-430303-9 H-446171-3 香港中環水樂街已號水安祥人厦十樓

道亭銀行代收 建利財務有限公司存款 ゴリ マケックニ 人主

不少举行诉		<u> </u>	
期間	利率	期間	利率
一個月	15.75 %	六個月	15.376%
二個月	16.25 %	一年	14.25 %
三個月	16.00 %	年半	12.50 %
最低存款	須港幣五萬	元	

其他存款期利率・歡迎查詢。

5-488767

西營盤分行 5-460113

道亨銀行所有分行均接受上列存款 觀塘分行 3-427323 5-447141 旺角分行 3-948324 銅鑼灣分行 5-773934 中區分行 5-251341 新蒲湖分行 3-253706 跑馬地分行 5-756250 深水埗分行 3-877337 油碗地分行 3-686814 北角分行 5-719876

紅磡分行

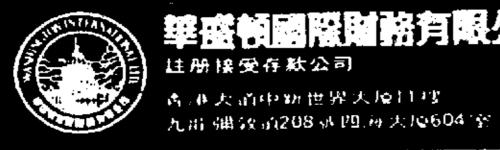
髮而分行 12-244821

3-635236

青山道分行 3-872954 上水分行。 12-908425 建利銀行國際集團成員

港幣存款利率行情表:		
利率		
17.75% 年息		
17.00% 年息		
17.50% 年息		
16.00% 年息		
15.00% 4 P		

同時接受美元存款 詳情請電ご 5-266351 袁小姐或周小姐 3-7210608 張先生洽 (利率更改・不作另行通知)



廣東財務有限公司 電話:5-246011 香港絢輔道中6號 虞秦銀行(託營)有限公司 本語:5-246011 香港漁輸送中6號 澳門廣東銀行有限公司

THE BANK OF CANTON, LIMITED

創立於香港一九一二年

廣東銀

星加坡敦佛士碼頭

北 角 分 行: 英皇道382-384號

灣 仔 分 行:軒尼詩道41-43號

銀鋼灣分行:鋼鐵灣邊事頓街17號

新鴻崗分行:新鴻崗爵縣街74-76號

油靛地分行:彌敦道528號康佑大厦

大角旺分行:大角咀道123-127號

紅 础 分 行:紅磡灣中心B座

鉴 灣 分 行:沙咀道202號

吉隆坡分行:古路街16-20號

海外分行。

附屬公司。

星馬泰區管理處

西 區 分 行: 干諾進选48-51號惠商大厦

經營一切銀行業務 歷史悠久 信用昭著

行:皇后大道中161號電話:5-4345111 4中區分行:皇后大道中22B號電話:5-260331 **★金銀貿易場分行: 孖沙街 1 2 - 1 8號二樓 電話: 5-444421** ★西區分行:德輔道西139-141號電話:5-488118 【灣仔分行:軒尼詩道333-335號電話:5-739331· ★資業

資業

資業

第一

第一</p 【柴 灣 分 行: 興華邨安興樓514一516號 電話: 5-573131 5 0 7 號 電話:3-841540 | 深水埗分行:長沙灣道 5 7 號電話:3-802244 號 電話:3-270111 2 號 電話:3-424114 ★總行增設黃金買竇服務★



與日本富士銀行合作,業務遍全球

總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231

經營一切銀行業務 代理過達全球

總行特備防火防盗保管箱歡迎租用

總分行均代辦本行全資附屬機構

香港香業財務有限公司

香港香業銀行(海外)有限公司

西區分行	5-496321	海洋大厦分布	f - 3-663371
堅尼地坡分行	5-460185	紅磡分行	3-633301
香港仔分行	5-538135	土瓜灣分行	3-642313
普美灣分行	5-681141	九龍城分行	3-825666
網鑼灣分行	5-776072	新蒲崗分行	3-232889
深水埗分行	3-805358	觀塘分行	3-894211
大角咀分行	3-964167	交涌分行	12-247121
旺角分行	3-944215	荃灣分行	12-444108
油麻地分行	3-887505	元朗分行	12-794183

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚

線 鐵

。了由理的延

多在使藏。來作點料是織提 元現用維棉並法而一自材供力 酷代的混花不,流:然料類。

上,和合正屬,合多羅新,,本康水同不人法

堆話:5-246011

電話:5-239650

電話:5-706231

電話:5-766261

電話:5-278341

電話:3-779017

電話:3-270145

電話:3-950131

電話:3-841191

電話:3-330137

TE 12-430115.

越越: 914122

電話:919817

電話: 234-7030

43. 5 92361

被力用煤在,力司

香港香業銀ラテ THE COMMERCIAL BANK OF HONG

西语分行:卑路作街162號

銷鑼問分行:波斯富街69號

普美灣分行:普美 湖、道 155.號

九 龍 分 行:彌敦道711 713號

九龍城分行: 衙 前 图 道 15 號

新蒲崗分行:彩虹道66-68號

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

5-435091

-5-465217

5-7906726

5 685143

3-960236

3-820147

3-265127

し九港有,如星英些振、感之易

八貨改縱英增在不等消况內形因管弊明利,,

十的 仍 外部 縮 有素 更 衰以资好 只經 利 貨 市 率 是

月 一 助 易濟 主情為 酸、業 况而 以有。 英 發 企 资 世 麥 八 形無 因 况准 重 投、則已 對不一 形 展 將 僧

長頤利問費,部勢素英多年消失特退價因題力尤經有,國於港費業別

幸穣

司

BANK DIRECTORY: 逢星期一出版

BANQUE DE L'INDOCHINE ET DE SUEZ

香港中環德輔道中11號 歴山大廈地下・24及25世 電話:5-265411(17線) 跑馬地分行 乔港成和道49至49號A 電話:5-754194 北角分行。 香港英皇道471號。 電話:5-626137-8 海仔分行 香港軒尼詩道117至119號

電話:5-276411 西區分行 香港德輔道西29至31號 電話:5-484155 葵涌分行 九龍藝浦石宜路2至4號

電話: 12-276161 觀塘分行 九龍觀斯牛跃角道345號 電話: 3-416828

旺角分行。 九龍旺角道29號 证話:3-940181 油蔬地分行 九龍彌敦道494至496號 電話:3-309311

一八七五年創立



一十年

愛師生夏展

日三廿

百鳥新

原序

展元

旦

揭幕

畫家黃傑

奠?

月二十年〇八九一曆公年九十六國民華中 華僑文

孝悌 徴文賽頒獎

委員會

香港

對

南美貿易

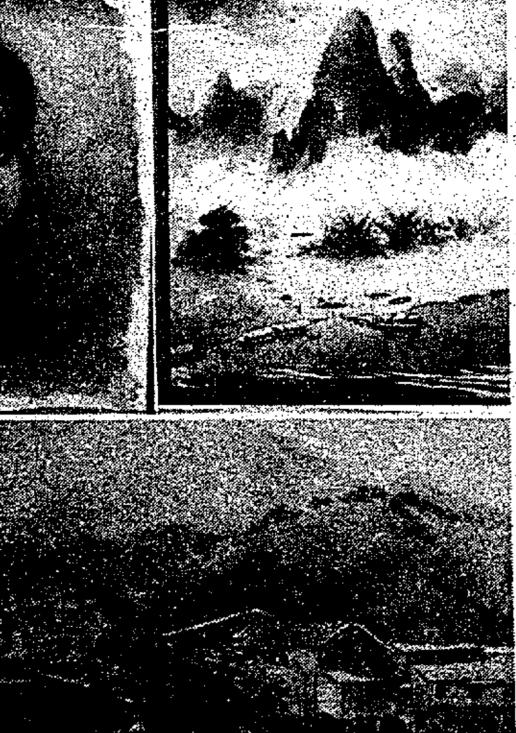
問

題

、通訊、市塲需求及貿易技術,佔出口總市塲的百份之三、到中南美洲出口值十七億六千

7仍存有頗多問一,較三年前超7百萬元,較去

僑





橋

郭日

押運 空運 重

时經生開 七比縮產業。工現 及資意始 四去,設商 業**隊** 至百亦雜棉分二用及之十較爲棉國敬百分從項及之之至人五八去百秒的至

進展雖速

鄉商爱低空經日就關可港方讓後如去國貿卸完洲難零成八个廣敢求精各 鐵品 力潮遥濟心 係以商 面中仍此,如易貨備的。碎中七六泛作仍。類

温節節均,一之個開亦色現告場。再最便易,期實方工复寥及商市滑據降濟選映降延假假將加般,中工家,均一春 像近套,同對銷面業貨少,人場息不的不入了至 運後中七上工在月的少而較段 夏 較已金如時製疲,開訂,近存的指久打景銷最四

英元 期 二 本 收 價 本 元 调 , 交 百 幼 領 , 好 。 頭 中 收 七 砂 担 南

下國率年類翰 降的下亦妨往

最品其較配共

大配中去額市

。土價間的快字店食到錢 及格和優餐樓內品食買

韓出現中國每南級出到 幼,在國四祖韓嶼均的砂亦包大千要幼九要粗 糖要噸陸四虧砂百虧砂那受四榴百根精六本及

工便空點店,吃搬品了是人宜閒,具工,帶進票現

很對限進了或可便,即的

大於制食快店以,而可,吸低。不捷舖帶可且馬只

引薪况受方吃回以**這上要** 力人且時便,將在些季仗

運音百額四用分分選組

最八七率毛

高十十則織的三八用品

鐵 格成五肥數龍湖牛 高由十壯週江北多

台灣混紡紗 。包元母港一由C美八·支聚高,也仙十·較台磅,口五五·提棉格外大價均 《約,包成百一·仙美香混酯十一受。美F便攤七C價美美香高出粮,陰格繼 自造四約本六百&,仙港紡棉美至生台仙·宜聚十·比仙仙港六口張聚 繼因粮 平三十達,十五。四提每紛與仙二產灣提香一酯八&美。提每美價影酯粮美上 平三十達,十五。四提每紛與仙二產灣提香一酯八&美。提每美價影酯粮美上 ○五三卅美十戶十高磅,同,月成混高機。由高磅仙由响棉向國强 三支、二仙美·五爲由 C桐六付本紡爲母,出二戶聚本爲由 C一,則美感, ○混一支,仙香支一一。成五船增砂七磅但口五。酯聚七七。月美受國產除 ○新○混運提機混百百&份×每加出十亦 C價美香棉酯十十 &起國石觸及了 港紛○紡到高每紡五四。的三磅刺口六由。則仙港更棉七一。每聚油買中原 大母港粉本至磅紛十十 F卅五提激價美七 &比。每高出點點 F磅酯價之國料

香港置地有限公司 特別大會通告

前是也相當難以樂觀,亦而本年度的經運業者失致。 一次分空運業者失致 一次分空運業者失致 一次分空運業者失致 一次分空運業者失致 一次分空運業者失致 一次分學運業者失致 一次分學

貨物

茲通告本公司護定於一九八零年十二月二十九日星期一上午十時三十分假座香港文華酒店 康樂麗召朔股東特別大會,考慮,並如認爲适當時,通過下列翻案 爲普通證案:

1.根據本公司組織章程條款,執行董事鲍富達被委任爲常務(非永久)董事,與恰和有限 公司明冉至推之高級代表同時共爲常務董事。 2.無條件授權董專會發行及處理不超過本公司在下述協證全部完成後及本公司不配名認股

權證全數供股後之發行股本百分之十之新股(不包括一九八〇年九月五日宣佈與恰和有 限公司之協設所發行之股份及因本公司記名及不記名認股權證供股而發行之股份。)

1.自一九八一年一月州一日起,本公司現行股份每股港幣五元拆細為兩股每股港幣二元五 2.撤消本公司組織章程第89、93(c)117項,而代之以如下:--

除非經股東大會通過,董事人數不得少於三人或超過十二人。

(a) 任何参與行政工作,或在任何委員會工作之董事,或根據董事之意見,其所担任之 工作乃超出作爲一個董事之殿資施國,得以獲取以薪酬,佣金或其他經由董事會决 足之形式支付之額外酬金。 (b) 董事會可憶選任何董事因出席或往還董事會會議,或董事會任何委員會會議,又或

處理本公司之業務而使用之所有合理消支。 (c) 董事會有權付給任何董事或前任董事(或其代表)退休金,養老金,傷亡賠償,及

支付作上述用途之任何計劃或基金之以項。 承董事會命

公司秘書 何路謹啓

成六工工, 华成荣 ^{经本} 更左的出港

一九八〇年十二月五日

1.有资格出席及投票之股東可委派代表出席及投票,代表人不須爲本公司股東。委任署必 須於不遲於朔會前四十八小時法達。 2.公司宣程規定委任一永久常務董事及一常務(非永久)董事,董事會認爲現時爲建證此

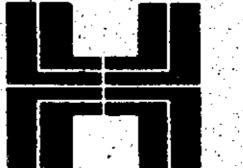
項委任之適當時**護,並**建取委任由一九八一年一月一日生效。 3.有關上述普通證案之抵權,除希望使本公司在可能投資機會來臨時,得以獲取最佳利益 外,董事會目前並無發行新股計劃之建設,向股東發取是項授權,僅認過應香港遊券交 易所上市公司條例之修改。

4. 篇協助小股東及抵高股份之市場流動力,董事會認為面額較小之股票是合乎需要的。股 東大會通過有關决談後: (1)解釋有關股份拆細之步驟之通告將於一九八〇年十二月三十一日發給所有股東。 (1)記名課股權登凱整後之認購價格之宣佈將於一九八一年一月三十一日刊登。由於

行使不記名認股權證之最後日期爲一九八〇年十二月三十一日,因行使不記名認 股權亞而發行之股份將以港幣五元之形式發行,此等股份將拆細,由一九八一年 一月三十一日起生效。 5.增加查導人數由九名至十二名之建設乃希望容許委任更多並專。 6.第93(a)及(b)項决定董事及永久常務董事之薪酬。第117項目前規定董事可决定額

外工作之酬金。爲澄清董學收取之酬金不同於其他变用,並爲所有執行董學所追用,乃

建嚴新第117項取代第93(c)及第117項 The Hongkong Land Company Ltd



四千首品棉兰去之維四二期三配組月十六十配維六年七成。減的十額人底四點一類製。下十衣第少百二選強,點二個運成第降七配二了分點用鐵輸

, 一 , 担 盤 板 便 三 一 牛 致高<u>关</u>週不天成肉 牛,**潍前升來**,需

遊得自 本多十 大不泥時生銷基,減及 馳弱上泥 層。個 大源有減產。本惟少港 狀,升供

得治學 理 木目 檢靖百

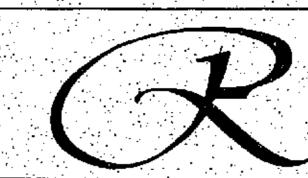
之三減千首減季點加十口 八九八增噸額 得日入五點少四季百入四一二總噸萬噸加 〇〇工〇口 担非可香。十,本拆元八元成。八最十每運息價油已四洲以花 六轉價銷的十,本拆元近一担到冠格與是 六轉價銷的十,本拆元近一扭到冠格與是元手每商期六轉價銷的售月四,在亦菜實 **抗**四少部青客是,產 原 千。門洲戶按配水 噸日調英亦實價泥最 運本勁泥未銷雖供近

。 三學 鐵分 一年織七一率年棉英

成資格况 為 質 紹 等 額 領 水

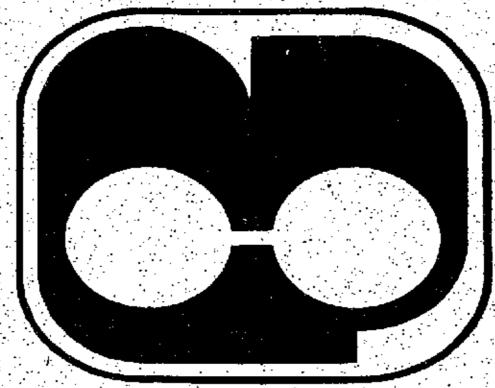
前盤死願能 每不亡存逾

担升率牛鹰



總統大酒店 THE RECENT OFMANILA





郭日橋華

夏宮假日大酒店



富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊

佳寧集團

集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



請認明商標,參加者三年內已逾88,000人

七天特級貴賓 全程住宿五星級大酒店,一流膳食,多

晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可 粤語導遊。全新豪華觀光巴士。

第一天:香港一馬尼拉

第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會

第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機) 第四天:碧瑤一馬尼拉一艾蘭廸 第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號"

(全港首創)神秘隱谷 第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一

請向各大旅行社查詢

第七天:馬尼拉一香港

\$1588

12月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日 1月4,5,7,11,12,14,18,19,21,25,26,28日 2月1,2,8,9,11,15,16,18,22,23,25日

3月1,2,4,8,9,11,15,16,18,22,23,25,29,30日 4月1,5,6,8,12,13,15,19,20,22,26,27,29日

5月3,4,6,10,11,13,17,18,20,24,25,27,31日

● 乘搭 馬尼拉國際航空公司及菲律賓航 空公司豪華噴射客機。

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關 機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行 均勝一籌。

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無 舟車勞頓之苦。

●超值豪華享受,多晚不同情調夜總會。

嘗盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目 ●毎晩均為團員安排餘興節目。

嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。 ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿

途粤語講解。 ●出發前茶點招待,詳述當地之一切風 土人情。

▲ **全日** 旅遊公司3-856038 3線)

台北機票十酒店十接送 麗美島 \$ 950 第一大飯店單人房三晚

\$ 1750起 聖誕新年、天天加班 大韓航空贊助

非島特級豪華團 \$ 1650起 菲航贊助、並非包機 逢星期四、六出發

假日照常10A.M. - 4P.M.

達 H449838 H449759

台 七天高級遊(包証)\$1800 灣芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮 事 九天高級遊 \$1980

線阿里山·溪頭·花蓮·六福村·日月潭

專辦台灣入出境証\$110 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

3-7215277(4線)

廣州、從化、星湖五天遊 直通車往返31/12

首上海探親團(逢週五)\$1788 一華東八天(逢週日)\$2590 抗北京八天(逢週日)\$2988

尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

\$ 805

5257148-9-0 **⑤**224765

台北四天三宿自由團 著名台証_{由\$760至\$1280} 機票十酒店十機塲接送

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

\$ 1388

全台灣環島觀光團 音 \$ 1390 美 \$ 1610 美 \$ 1790 、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日 %2(滿) %2/2

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 七天\$2280 五天\$1390 逢星期六出發 出發:逢星期六

3-319297

衷誠服務 • 永誌畢忘 台北見才和假期 四天\$950 THE TAIPEI REGENCY

住宿三晚 空中巴士 天天出發 超值享受 每日兩班

春節加班團

日本本州 清邁・曼谷・芭堤雅 東京・大阪・富士山 ・鱷魚潭 箱根・京都・名古屋 六天 \$2950 八天 \$1690 逢星期六出發 12月20, 25 春節加班

八天 \$3290 2月2,4,5,6,7

馬 星 泰 \$ 2888 夏威夷\$3488 九州觀光\$3388

一樂園飯店\$65起

吉時吉中國遊覽團 **上** 江南八天 \$ 2788

逢週末早上出發

各地旅遊 依期出發 特約經銷 特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

古典 | 四天 \$ 2180

出發日期: 25/1.19/1 5/2.6/2 台灣(花蓮)四天 \$ 1250 日本本州八天 \$ 2980 日本北海道七天 \$ 3780 星馬(檳城)八天 \$ 2580 星馬(雲頂)六天 \$ 2280

H-8911325

本州七天国 \$ 2980 \$ 3230 日韓八天團 \$1960 期 台灣九天團

\$ 1990 曼谷七天国 \$ 4280 觀光九本州十天團 \$ 2288 \$130 特快台證(九天) 代理各國特廉機票

数迎電索行程參閱 香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

韓國日本本州了天豪華團\$3180逢星期六、日

韓國板門店 4天衰華團 第1790 逢星期一、三、五、六

機票部專線3-7216171

\$ 4288 夏威夷羣岛八天 \$ 5688 美國西岸九天 夏威夷·西岸十四天\$7388

日本公英 \$ 3088 \$ 2988 表 図 桂河橋、 首堤雅八天 \$ 1588 台灣環島九天 \$ 1688 菲律賓碧瑤七天 \$ 1388

中提連卡佛大厦1801室 #3×7442282 美国超级多位亚州亚路

旅遊有限公司 5-458285

星湖、西樵、從化、廣州5天聖誕(飛機)團 小童 \$ 430 5天\$1695 %出發 6天\$1880 %出發 3天\$395

逢星期五出發 中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7 室

彌敦道748號A始創行803室 **二七** 3-677450 3-678734 3-696729 **그**년 5-410078

5-211411.5-240061.3-676111 星湖、從化、鼎湖 \$645 12月12,19,24,25,28日,1月1日 從化、佛山、廣州四天\$550 2月24,25,26,27,28,30,31日

\$1690 4 \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100 北京八天12月24日,2月4日\$1690 四晚夜總會 北京七天12月25日,2月6日\$2190 住圓山等一流大酒店 分社直營・獨立成團・專人領隊

日本九州本州10天觀光團 \$ 4280逢星期一、五、六、日 西北北海道七天縱橫遊 \$ 3880逢星期六、日 ※優待本報讀者・凡持本廣告報名 一律減收 \$100。請剪存永遠有效、 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室 九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

台灣豪華團

九天\$2150

逢週六出發

萬華豪國韓

四天\$1790

濟州 \$ 2090

台北機票十酒店十接送\$950天天出發

德輔道中51—57號其昌人壽大厦地下

五天\$660

聖誕加班%%星湖號來回 代訂港穗車票 專售英美加學生移民機票

英航敏遊團十五天\$7650 曼谷芭缇雅大天\$1650 韓日富士山六天\$3230 韓國城島四天第1690

日本南北九州七天\$3220 星馬黎頂為原六天\$2188

全台灣環岛九天\$1800 菲律賓碧瑤七天\$1550

选星期日、二、四·六世》 **達星期五、六出發** 逵星期五·六出發 选星期五、日出發 日本本州富士山八天\$2950 途星期五、六出發 達星期一、四、六出發 星馬泰雲頂高原十二天\$3090 逢星期日、三、四、六出發 **途星期二、四、六、日田**發 选星期二·三·六出势

每月四團出發

每月兩個

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

無百光火車往花連飛機返台北 住園山海濱明潭松拍芝麻城中央 → 三次 → LJU 全屋以一出役! 新年日日加班 □ ロロ 十天出證 \$150

永安 東亞 麒麟 天成 中央飯店

新年加班團 曼谷六天 \$ 2350 馬星七天 \$ 2788 日韓八天 \$ 388

H-431331-3

翠亨村、石景山 東莞、太平 兩天 兩天 十二月廿五日 \$320 十二月廿五日 上海探親團 八天

十二月廿六日 \$1788 十二月廿五日 水翼船往返 承中族社委托代辦各團

港德輔道中45號永隆銀行大厦8字樓

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室 德輔道中185-195谢孝曾椿大厦103室 旅遊有限公司 5-261686 5-227916

3050 3480

台灣環島團

六天\$1590

達週一出發

\$ 150

十天出證

ம்கர் : 3 854736 3 8546 5

\$ 1588 馬、星七天 \$ 2288 七天\$2588 、星(檳城) \$ 3880 北海道七天 \$ 3380 八天\$3080起 日本本州七天 \$1990起 韓國四至六天

3-319197-9 假日照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590 曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊 \$1890 日本本州八天遊\$2990 馬星八天遊\$2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊 \$ 7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

南寧、桂林五天\$1790 北京直航八天 飛機來回,直航南寧 \$ 2988 逢星期六、日出發 逢星期三、五、日出發 廣州、星湖、從化五天 星湖、從化四天 豪華團飛機往返 空調車上,飛機返港 \$ 860 十二月廿五日 | \$ 795 十二月廿四日

222822 5-222851 222300

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

機票

中環德己立街業豐大厦208室

中角確於道636時銀行中心905字 3-306331。 H-433384 H-442777 K-301988



由環德輔道中120號大生銀行大厦501室 9的教力466 ** シキ人、ヨA - 異常過機對面

拉的第二人的第一人的一样,一样,

生銀行信託

公有 業

實用 615呎60萬 通菜街 187號榮英樓

官

房\$92200

\$12,000 柴灣祥利街了號3750 柴灣祥利街了號3750

飋斯大厦

九龍城區

高安閣 675呎二

675呎二房等

青西湖大厦車位

吳美和0-\$10.50

太古城

8

(車位)

厦大小寫字模單位 彌敦道 625號麗斯大

及高層 440呎42萬

· 明34 1號實用

550呎36萬

22呎三房\$

大厦3057呎 大厦3057呎

新斯道 719號50字銀 新斯業大厦1460呎

工廠大厦

商業樓宇

山東街11號實用 450 太子道 108號康齡大

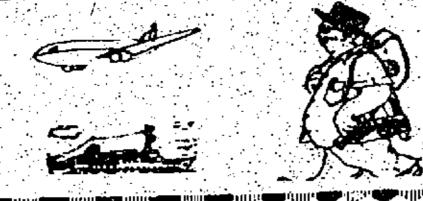
■香港 徳輔道中77號2種 5-25501 相

■ 出售 | 內線 | 423, 426 | 上內線 | 429, 244 | 236 | ■ **十**上青檀

●招租: 内線 **322, 349, 321**

售

與羅灣禮頓道均產商 448呎39萬3連裝 畢架山道碧華閣實用 東南 120萬連車位 東南 120萬連車位 腐打老道山恒信園低 0呎90萬連車位 0呎160萬 0呎160萬 大厦高層2915呎 大厦高層2915呎 用 380呎48萬 万度實 帶成街雪裕台 710呎 他成街雪裕台 710呎 車位 B 601呎55萬連馬可尼道四號翠麗苑 山林道22號瓊林閣三 九龍區 /洲街 216號4462呎 出售 (香港 高尙住宅 連裝修像組 926呎實用 110萬 門老道怡安閣高層 **企巴利大厦1073呎62** 532萬 (新樓) 油麻地區 萬不交吉 尖沙咀區 高層實用1300呎 上瓜灣譚公道靈天大 上瓜灣譚公道靈天大 呎吉讓40萬 450 **屋365呎21萬**/示 37.高層連天台 700呎 高層連天台 700呎 萬部份交吉 450呎22 詹恒昌新邨偉景閣中 荔枝角道 304號 460 福華街 124號實用 7 40呎高層唐樓17萬 紅磡寶其利街18號 7 萬向東南 美景街二號 土瓜灣馬頭涌道福安 土瓜灣馬頭涌道福安 售35萬 台 526呎部份交吉 包 526呎另有蓋平 **圣灣圣威花園 550呎** 皆德道9號710呎交 皆德道9號710呎交 **35萬連車位** 康寧道康麗園 518呎 **厦 499呎33萬5** 元朗安樂路榮發大樓 土瓜灣 紅 760呎72萬 質用 500呎40萬人埔道12號德安大厦 大 長 深 角 沙 港 地 C埔70 A號 450呎36 界 磡 39054 噩 大坑道 329號1410呎 **呎58萬連車位 呎58萬連車位** 號B 780呎62萬 56 200呎三房\$4500 200呎三房\$4500 00呎三房\$2100 00呎三房\$2100 香港區 西摩道四號1460呎三 野等\$500 馬\$8500 雅伊臣道一號模式 1000呎四房693500 2000呎四房693500 3000呎四房693500 3000呎四房693500 春映街57號宜安大厦 庭二房**3**65500 \$28yo 柴潤道金源洋樓 351 大道中中源大厦 500 英皇道 901號英麗閣 **货\$13000** 中區鴨巴甸街8C號 高尙住宅 香港仔大道8號嘉寧 4000 南安街泳華大厦 387 人形层层第18, (住宅樓宇 美孚新邨 金栗街22號有花園19 呎三房\$12800 招租 378呎22萬 790呎平台 **薄扶林花園** 順 3200 3200 3200 3000 6 雷華苑**\$3**000 水星街恒寶大厦地下 建安閣 600呎 \$3000 共約六仟呎 位千伍呎男樓上合 野尼詩道 188號 450 呎\$3200 交加街16號 657呎舗 中區關性芳 8/ 中區關性芳 8/ 10 呎 \$5000 **\$1900 \$1900** 中區關性芳 8/11號 中區關性芳 8/11號 中區關性芳 8/11號 **八九四呎二廳三房** 面積170 呎起 號一樓商業寫字樓 中區海富中心5000呎 由 530-1200呎租 住近恒生銀行面積 金由\$3500起 简位山百餘呎至三 68-4500 1-4500 1-4500 高陞街37號 572呎 軒尼詩道 351另 660 呎\$10000 (商業樓字) 金龍大厦 置當花園 675呎二房\$ 5號另67 車位\$8000另差的 明二縣三房連像俬 車位\$8000另差的 一廳二房\$2700 層五樓後座 500呎 彌敦道 438號鄧氏大 林蘭街10至16號宜發 大厦14字A座 448 大厦14字A座 448 三房\$\$8000另差的巴富花園嘉雷閣7字 **坚威范围2004℃ 603** ★82600不包差的★931900另差的一房\$1900另差的「原\$1900另差的 樓8座300呎一廳少發道4號福和樓六 度至第54000 度三房第4000 度三房第4000 下一度三房連 中位第6000另差的 附4A1350呎二段 新國道152 號明苑 機分號室實用380 ☆但樂京公 千餘呎 千餘呎 北帝街27號四樓實用 車位\$4800另差的 750呎二應二房連 廣播道47號態園4D 九龍區 二級二房 度(6字實用530 呎 恒成大厦 精每职务 0.77% 750 373號(恒生銀行 分行)千餘呎寫字 · 頭角道313 號立成 - 頭角道313 號立成 (西班牙式住宅) 大厦6字E座750 1000-11500 老街110號A3板 中心4111—5977呎 每呎\$1,90另差帥 官塘鴻圖道56號鴻圖 工廠大厦4889呎每 0 不包差的 用2050呎\$47000 \$2400不包差的 地下63號舖 150呎 基隆街41號 560呎e 原二樓2號編446 原二樓2號編446 塘舖位大小單位出土瓜灣偉恒昌新邨商 第56000不 第数道 582 **680呎連閉 200呎** 康寧道42號地下實用 土瓜灣九龍城道 184 寶用 200呎連閉實 飛鷹街50號地下上舗 街50至55號 717呎大埔道成都大厦白壩 碧街16號雷榮樓地下 廣東道1140號地F 偉晴街88號偉成大厦 地庫63號\$3200 百呎租一萬另差前 不翻 830呎連閉六 荃灣柴灣角金態工業 呎\$7500不包差鉤用 560呎連閣 500 實用 600呎\$6900 \$ 20000另差餉 (舗位) 是 582— 592號 中心地下G 9 **呎連閣實用四 包差**鲍 780



到。日橋 垂

選擇旅遊 便讀

北 640 京 990 馬 1450 谷 950

廉價機票 日本旅遊 **5**: 5, 447130

免費攝各國簽證四季平機票

專辦綠印往泰國

怡達旅行社中環李寶椿大厦



菲律賓

、葩都 早機去、夜機返足七天行程 專人領隊·團團獨立

多晩夜總會・節目豐富 新行程·享受溫泉浴 農曆新年特别加班2月2,3,4,5,6,7,8.

六天豪華團\$1790 行程遍遊桂河橋、水上市場 佛統大塔、鱷魚潭、芭堤雅 四面佛、玫瑰花園等,多晚 夜總會 逢星期日出發 農曆年特别加班2月2,3,4,5,6,7,8.

阿里山

減少行車16小時

花蓮、高雄

\$2288

逢星期一一四六、 來回乘搭747豪華客機 回程可停留星加坡及曼谷 專人領隊·圍圍獨立 **慶曆新年特别加班** 2月2.3.4,5,6,7.8

\$-2190 新台灣環島九天 日本本州八天 \$ 3180 \$ 5499 **美**國西岸九天

歷史悠久*專業旅遊

九龍尖沙咀星光行1521室

(四線) 電話:3-689291

金龍旅運貿易有限公司 香港中環租庇利街12號萬安大厦四樓

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原。節目最豐富 新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·曼谷 馬六甲·黑風洞·芒堤雅·桂河橋 乗馬星 S 2990 点果 S 2390

、大、田出發

》乘搭華航747機·高級豪華·絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機場。

日光。美加多夜總章·子彈火車

節省行車四小時,免收機場稅 ③回程可自由停留台北 4)全程一流大酒店

逢星期六出發(早去晚返

邁遊,東京、大陽城、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖

京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

電話:5-431255-7 5-454864

有服公司 中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411

德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-240061 失沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-676111 後票部事線 5-240064 3-7213381 望期日全日照常辦公一一連卡佛及九龍公司

曼谷、桂河橋

小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發*全港獨有 參加人數全港最多,從星期一到星期日

任君選擇, 日日有團, 團團獨立 節目全港最多·六晚夜總會一全程一流大酒店 曼谷住凱悅、芭堤雅住假日及最豪華之 ROVAL CLIFF HOTEL

班次最多,回程可自由停留台北、早午晚機任君選擇 2 華航兩程內陸機(台北一花蓮-高雄一台北)。 3.早機去晚機返,足九天行程。

新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉

七天 S 1950 九天 S 2150

逢星期一、三、六出發

增加成本200元

彌敦道582 - 592 號信和中心1303 B (星期一至六上午九時至下午七時·假日照常)

3-320408 3-320400 3-320409

12月13, 17, 20, 24, 27, 31. 1月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31. 2月1, 2, 3, 4, 5, 6, 7. 農曆新年加班 碧瑤夏蓮娜・蠔島火山湖・百勝灘・艾ヴ廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店・非航內陸機往碧瑤四次夜總會 菲島專綫·星輝首選 逢週一、三上午出發,晚機返港

原價\$2088酬賓\$1688

芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店 12月13, 16, 20, 23, 27, 30. 1月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31.

\$ 2388\$ 2088 ①乘搭747波音客機高級享受 ②八天遍遊南洋風光檳城名勝 2月3,5,8,14,16,21;23,28.

分社直營・回回獨立逢週二、六上午出發、晚上返港獨立成團米逢週六一出發

③獨家暢遊星加坡野生動物園 4)行程膳食敢誇一流絕無自費。 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇~

吉隆城・雲頂高原

★持證參加者送銀行現金禮券一份★

*星加坡航空公司贊助

*獨立成團、專人領隊 2月7日 逢星期六、一出發



乘華航747機,停羽田機場 節省行車來回9小時。 *回程可自由停留台北,不另收费。 *全程高級豪華,內容充實,專人領隊

逢星期六出發

餐S1490起 漢S1990 *乘泰航、早機去、晚機返 * 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

* 團團獨立、分社經營 逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日



及凱悅大酒店 本圆並採用罪航A300型豪華喷射客 機・團團獨立・非包機可比。事人領隊・依時出發

穩健妥當、賓至如歸 七天特價\$1650

(Philippine Airlines 六天特價 \$1550 新航鼎力贊助

・拉斯維加斯・溫哥華等、住宿一流 大酒店·專人領隊

特價 \$4590 - \$7990 夏威夷七天列島豪華團

清邁·泰皇夏宮·古都大城·著名佛寺 、泰村表演、桂河橋、大佛統・水上市場 王佛寺·芭堤雅·珊瑚島·四臉神·古城交 多晚夜總會·兩晚芭堤雅·住夏宫 選步,曼克頓·納萊大酒店·清邁住業里旺大酒店

七天貴賓團\$1690起清邁八天團\$2150%

晨旅遊有限公司

特價\$4690

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

大力效廉費收告廣類分報日僑華

林家聲粵劇團征星

小生的,就談得特別投製,把如何沒是,因為黃學成和劉又全見到羅家英,也好像麼迷遇到了偶像般與舊和愉快。不多小時,看見他倆談起那件事來的旨飛

李奇峯爲實驗鋪路

日三

今(土九)晚點行四層台主網決賽,四組長「數學等」舉辦的「SING 聲星」歌唱比「數學等」舉辦的「SING 聲星」歌唱比

黛凌

完拍

穿能

SNG聲星歌唱比賽

N樂今宵選拔新歌星

,準備元且後去割除。二二作的腦文,身體常將不舒服,左與生

中世界不正外 金一萬元及無淺減星合約 等軍獎金二千元。 人

外圍賽

黑

台

今續播

預與汪明荃合演

,佛光音照經文前程錦織,及不少銹花字牌歌迷非常熱消,禮物有名畫,「花好月圓」

羅文今看白蛇傳

等端制职,於昨午 昨日難港時有四位林家聲粵劇湖四十 五時啓程赴新加坡。

3

豦 李寶榮羅家英迷 學成的無媚 月開粤劇研究班 生憨直嫵 維傾慕不已 是座上客 媚

門也說了,何况他們不只說,還運說帶是其它劇種不見的功夫),如何演小生

黃學成演深情自然純眞

以嗎命其事要推○白來且愛兩

華南海域天氣報と一合相同)。

區 科 日 日 日 日

聪

論的鲍帕托德如素下也得語人,處說因同的昨下果真山可這就沒會的

一海見下山則劇來到爲情金塲版性

法去理金,勞會跑說的上立本仙

(東第

ナーで簡天 ・分朝報第 ・一・朝及

夜险危险

商

「武林外

國語長

A 時」中天講天 C ・ 。央氣聲氣 市報早報

照相,以棣拉有在許

1000

子分,

. **農。開緻二** 一 簡子時

全新日開

無線

타

民間傳奇

多語及片

報午,

• 綾新

くし 選

繼·簡 續州報

日告分七線 四天時 中

→壕

- 全日播映完

0 Z

4.0

少琴扮相淸麗有潛質

伍庭芳不論演和導見功夫。 調;第四場「扯符吊打」是傳統劇「船舟借傘」合常理,介口調度上

介口調度上限

天將來收妖,白素貞是有歲二千年道行的,所開來一看,自己卽量了過去,而那符第召來了

7的,而且他的情感是穩定一節,我覺得川劇在許仙看有道士來過的事原原本本

是好是所山

個那然白他

記簡老天)報友氣 ,記報八

海州(新 早分舞頭

粤曲•••

西 五時・「母 類記」。 の 10000円分・「母

- 「跳飛機

し 告分 維 閉

東京 - 一時・妙韻寄、 ・ 一時・ 写事重選 ・ 一時・ 写事重選 ・ 十五分・ 天氣報告 ・ 一時・ 写事重選

三時州分,

「大報

「萬里

滋阳虚,

Úc

十五分 分 時

「神雅俠侶」 五分,午間電 「美琪的日記

史

善極的蛇藻佳子良深。的是描的

劇白蛇傳

老

少咸宜



章國明亡羊

余綺霞食慾不

曼 片 ,星巨世萬,夜人殺高風黑月

止。, 事野反幻政問風黑 病內有現實緣世。 **遵的心映想界題暴白黑和容良,相也行奪的和的;一人風人,心諾** 記八小領華
古明朝南
少星曲海十

容惠雯

是,權足力暗 諾陰者人, 學 學 與 發

二岁分一废

劇分へ場・維 剧。

校是猴鼠種一很著時

分分朝報

, 深 家 佩 錦 勞 院 英 儀 江 燕 衛 李 , 侶 一

惠刊本報分類廣告

5-221583

D , D ,

大的健康匠」,一定称街一大的健康匠」, 0

無線明珠 ,「蒸器台 全

川八點半之金**蛮子特**姆 八時卅分,「飛利

升 > > ,震間開 陽州事報

四十五分

學普曲報音 曲世・告樂 點佳州・歌

報一導,

新闻及天氣

<u>い</u>五。分

「衝撃」

・「上海跳龍虎門・

42 1

成開用。 六時十五分,體育 , 疾狗消息, 四十五分, 世音 一 五十五分, 世音 一 五十五分, 世音

· 實地轉添回力球賽事 七時· 粤曲· 卅分

世界盃外翼賽亞大區第一世界盃外翼賽亞大區第一八二十三分,「八二

天氣報

罪惡尅星

一時十五分

十二時十五分,「

抵分へ新

四十五分,經費 八時卅分十五分,經費 一九時,早慶 四十五分,經歷 四十五分,經歷 四十五分,經歷 四十五分,經歷 四十五分,

台相同)

良海報。二募告 ○聚十 C 継・種 座 二組州股一。 ~~報

吓, 節 一 節 午 簡 朝 報 動 報 問 報 1 1

二新二天五十開二四十開十氣時裝簡十時歲報。

一四一音及

氣訊 報,

· 一時四十分,全 · 一時四十分,全 · 一等國粹角精選」。 · 一等國粹角精選」。

談城時 談 夜 微 及

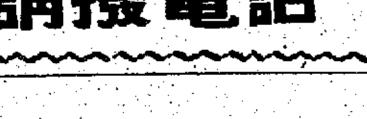
微,

百个首報

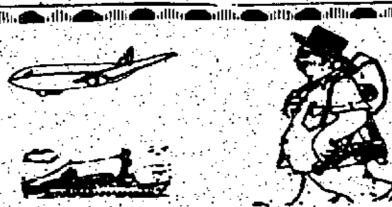
。壁分熟新 破,所

請撥電話





日三廿月一十年申庚曆夏



方便讀者 選擇旅遊

韓國四天 \$ 1990

夜機返。回程停留台北 不另收費

韓日八天 \$3380 育官子 滑雪團 \$ 2090

逢週六出發・住宿一流酒 店,暢遊兩國之名勝風光

12月20,21 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

日本

逢二、四、五乘新航出發 九州本州 十天\$4280

11:11:11 อกไกรก 保险

南華快捷旅行社

有限公司

\$ 1550 逢週三·六 香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

星馬

七天 \$ 2288 八天 \$ 2688 逢週一、六、日出發

星馬泰12天 \$ 3390

逢週三、日出發 12月23,24,25(加班)

美國西岸八天 \$ 4590 美加13天 \$ 7990

11月22,12月18,25 1月5,2月3,5,26

夏威夷七天\$4190 逢週日出發 美州西岸十天 \$ 6389

逢週四出發

國際交通

間享受滑雪之樂趣。

管理財務保險代理)有限公司旅遊部 香港銅鑼灣百德新街恒隆中心1115室 查詢電話: 5 -7907390 · 5 -771862

(加班)

代辦處:香港橫龍街17一33號明華工業大厦24樓B座 12-280183

九龍牛頭角下村第三座18一19號地下 3 - 7570893

星期日照常辦公

石景山兩天遊

2月5,19,20,21,

22, 23, 24, 25.

小童\$ 275 \$ 390 / 375

飛翼船來回,住宿石景山豪華酒店 冷氣巴士接送遊覽雍陌溫泉,石岐

翠亨,香州,

免費騎馬,燒烟花 出發日期:逢星期一,三,五,日

南寧大桂林

一期星

曼谷

大 天 \$1880

逢週三出發 2月2-9 加班

菲律賓6天

五天 \$1,688

包機直航來回

住宿桂林一流酒店

雙人房浴室

出發日期: 1/2,5/2,9/2,13/2,17/2

石岐,江 新會三天遊 \$420

飛翔船來回

住宿一流賓館

出發日期: 17/1·23/1·6/2·9/2·12/2

全北海道・東京6天\$3690

全北海道、大阪、奈良、京都 名古屋、富士山、東京 9天\$4690

12月10.21,24,31日 1月7,21日 2月1,4.8.25日 ● 住宿銀座東急等一海大mino,超值享受。● 全部旅程由日本政府特 許註册之Fuyo Travel Service 思意安排,安全可疑。

東京五天渡假團 \$1990 小章特價 \$1388 天天可出發,費用包括:①來回香港一東京機樂②任宿級座東急 大酒店五天四晚③安排東京名勝半日遊①來回成田機場至東京市區機

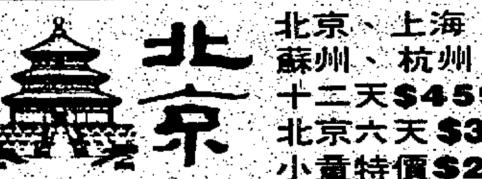
費用包括:①住返東京或大阪了47珍寶西北機県四住宿銀座。

全程十五天 祇收\$8890 專人華籍領隊遍遊羅馬,法羅蘭斯。

成尼斯·亞姆斯特丹·法蘭克福· 琉森,巴黎及倫敦

(2)全程由經驗豐富之華籍領隊附同遊覽,服務至上。 (3)全程遊覽均採用豪華空氣調節專車,遊覽節目豐富。 (4)膳食以中菜爲主、每天供應早、年、晚三餐

12月20, 25日 1月31日 2月7日 4月15日 5-434488



十二天\$4590 北京六天 \$3490 小童特價\$2290 (逢星期六出發)

1月3,10,17,24,31日 特别加班(住北京飯店) 春節 2 月3,5,6,7,8日

乘搭中國民航直航北京·採用豪華空氣調節專 車遊覺住宿全新裝修竣工之外資級酒店·雙 **食房連私人浴室。**

大當郡、百島 碧瑤、夏蓮娜 豪華團(足七天) \$1399

逢星期六出發 春節加班: 2月4,5,7,9日

乘搭國泰三星客機

曼谷五天 \$1490 芭堤雅八天 **\$1690**

住曼谷凱悅 芒堤雅假日 達星期一、六出發 春節加班: 1月31日 2月2,4,5,7,9,14日

台灣酬賓團

新年八天酬賓超級豪華團

*全港獨特行程:高雄出發,台北返,舒適省時,免除敖車之苦 *由中華航空公司贊助

*由天洋台北分公司直接辦理 *獨立成團,專人領隊

出發日期:聖誕12月23日(尚餘少數名額)新年2月4/5/6/7日 旺角: 彌敦道 582號信和中心 1406 A 室 尖沙咀:彌敦道100號東英大厦商塲二樓107室

天洋旅運公司 Any Tours & Cargo Agency



電話:3-697251 (10線) 3-320338(4線

美國西岸豪華團

美國西岸九天 美國西岸七天 夏威夷七天 \$6,190 \$5,190 \$4,890

信心十足 首加量

日本遊覽團 HK\$3290

。全港獨有。

* 徐遊覽本州各大城市外·加插前往

風景綺麗之珍珠島·參觀海女採珠

British

airways

集團經營

HK\$4390 出發目期!5/2,6/2 北九州、本州各大名勝。 * 九州經內海往大阪採用日本著名章 華客輪,雙人套房設備齊全,可欣 賞沿岸綺麗風光及日出景色

精心策劃 高級遊覽 HK\$4390

* 畅遊東京、扎幌、洞爺湖,清雪塩 一年一度之日本盛會·欣賞各種 各式的臣碩國際藝術雪雕作品。琳 聯滿目·造型逼厲。 * 住宿豪華酒店。 出發日期 3/2,6/2,7/2

本州七天高級豪華遊 HK\$3690 時舒適。 膳宿皆屬精選。東京住宿最新落 **成之凱倪大酒店。**

出發日期 25/12 、31/1 、4/2

8/2

BRANAM. 本公司獲以上各航空公司鼎力贊助、參加本公司之旅遊團、閣下可獲最佳優待

+ 住宿繁盛之新宿太子酒店。 * 美加多夜總會、新幹線子彈火車 出發日期3/2,4/2,5/2

* 回程可自由選定日期。 * 住宿倫敦第二大酒店 TARA HOTEL

HK\$3980起一\$4980

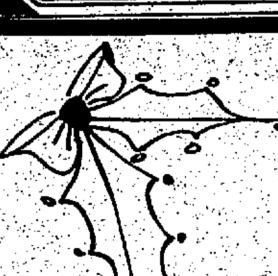
* 來回選乘英航747廣體客機

* 專業領歐,隨團服務,保證實至 出發日期 24/1 14/2 15/2

* 世界著名美加多夜總會。

1 A T A · 參加本公司之旅遊團

· 閣下可獲最佳保障



澳洲十天遊覽團

車装領隊・粤語講解。

锡遊恩爾砵,柯布利、古本城

坎培拉、雪梨·布里斯本·澳洲

* 乘澳洲航空公司

各大名城。

出發日期 5/2 .7/2

HK\$8090

中華航空公司贊助

聯邦包機直接主辦



本公司爲國際航空協會會員,美國運輸協會會員,信用可靠



特別推出聖認新年豪華特價團

團位有限,以免向偶,報名從速。

遍遊:夏成夷、洛杉機、廸士尼樂園、荷李活、環球片場 聖地牙哥、拉斯維加斯賭塲、紐約、溫哥華及多倫多各大坡

特點:本團由美國聯邦包機直接主辦,分公司遍佈全美加 ·全以華人爲服務。乘坐中華航空公司7.47客機·絕無語曹

\$5150 美國西岸九天 \$6150 美國西岸十一天 \$ 7690 美加十三天

出發日期: 11月8日、15日、22日、29日 2月6日、13日、20日、27日 1月3日-10日、17日-24日-31日 2月5日、7日、14日、21日、28日、

提倡旅遊大衆化 こりりつきつ 保障

*中環國際大厦2204室 *

大西洋城(東岸新賭城 10天 \$7,890

12月18日。

12月11.25日

台 8天阿里山 **\$** 2, 050

首創三程內陸客機

聖誕節加班12月22, 23, 24, 25日

逢星期日出發

、大城古都

7天\$ 1,650起 乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

芭堤雅

泰馬星

9天\$2,990 12天 \$ 3,390 聖誕節加班 | 2月23, 24, 25, 日

乘坐新航賽事客機 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$2,990 逢星期五出發

富士山 名古屋 1. 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。

3. 暢遊豐島樂園, 雄美羅省之廸士尼樂園,新奇有趣,老少咸宜 4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演 5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更為舒適 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。 7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。

2. 住宿最新太陽城太子酒店,山中湖酒店,大阪東急酒店。

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺 、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名

貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛鷹公園 、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、 玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱸魚湖等。住宿 一流豪華大酒店,獨立成團,專人領隊,早機去,晚機返。 逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290

逢星期一出發——六天\$2390,十一天\$3090

六福村

任圓山·希爾頓·阿里山賓館·全港獨有·歡迎比較。

專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化、保証與别不同。 ・直接經營、穩健可靠、專人領隊・團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。 早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、四、六出發。



阿里山

新年加開北海道七天豪華團(2月1.3.5.7.9) \$3880 晨旅遊有限公司

超值豪華八天貴賓團 途星期二、四、五、六、自出發 \$2990

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0.266498-0 票務部: 5,21,0341-3 星期日及公衆假期照常辦公





選擇旅遊 方便讀者

遍遊曼介,玉佛寺,芭堤雅 玫瑰花園,蛇園 ,鱷魚湖 水上市場,古城,珊瑚島等 名勝。住宿新帝國花園大酒 觀光時間最充足,最佳 泛美航空公司贊助

七天精華遊 12月, 18, 20, 21, 22, 23, 25, 26 新年加班2月4,5,6,7,8,

中華航空公司贊助 PANAM



假日照常辦公

0: 00AM-4: 00PM

寶 旅行社 3-856038 (三線)

九龍旺角彌敦道 582-592 號 信和中心 903 A 室

逢星期六出發

機返。

歡迎電話索取行程表 新行程,暢遊各地名勝, 聖誕新年, 多晚夜總會,住宿五星

級大酒店,早機去,夜 增加多班

或

清邁・芭堤雅・桂河橋・曼谷 七・八・九天團\$1650起

2)清邁住宿最簽華之寶龍大酒店 獨家遊覧與世隔絕之苗族望荒 (3)住一晚挂河橋、定雨天芭堤雅 五次最高級夜總會·享乳發全席 達星期二、五、六、日出發



芝蔴城・阿里山・墾丁・溪頭 九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 機:高雄 →花蓮 花蓮 →台北 加成本300 元,少行枉路900 里 酒店:最一流酒店,晚晚詳細明列 増加成本毎晩30元・享受極盡豪草



台

图图揭立 直接主辦)全港節目最豐富 · 邁遊漢城市名 膀、莱克山莊及歷史勝地一仁川 2)住宿最高級之漢城市凱伐大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店 3.韓國回程象遊台灣,韓台兩地區 光文物各具特色,一覧無遠。 **逢星期五早機出發,晚機返港**

漢城・仁川・華克山莊・台灣

四・七・九天團\$1790起

)日本航空公司鄭重推介,往返選 乘日航・殷勲侍奉・旅途更舒適 ②全程內陸機、絕無舟車勞頓之苦 「喧南洋及粤式名菜・李受豪華」 **逢星期二、四、六出**發

聖陶沙・雲頂高原・吉隆坡

七天豪華團\$2290

(3) 遍遊星馬名勝古跡・節目豐富 (4)全程住宿市中心一流大清店,追 ★篠團奉贈大型行李唸る個★

適、免機場稅、回程可停台北 2)全本州名勝包羅萬有、美加度召 總會・子彈火車・全程高級酒店 ③ 享中日名菜及嗜酱名之司蓋亞蓋 逢星期六早機出發 · 晚機返港 ★隨團拳艙大型行李嗯乙個★

東京・日光・名古屋・京都・奈良

大阪・富士山・銀座・太陽城

经岛集团·夏宫·百族雅·神秘谷

)柔菲航 A 300豪 莘客機·絕非包機 ③全程選用五星級最豪華一流酒店)三次最高級夜總會欣賞怡情歌舞 逢星期三、四、六出發 ★韓国奉贈大型行李唸乙個★

百些所長運河上有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面) 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室(10字)3-7211178(星期日九龍分社全日照常服務

農曆新年加班團 **\$2280** 起

遍遊:曼谷、皇宮、王佛寺、鱷魚湖、芭堤雅 、水上市場、鄭皇廟等名勝

2月1,2,3,4,5,6,7,8日 出發日期:

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 16.15: 5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時 **S4980**

巴黎之歌劇院,聖母院,凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。 團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘 豪華噴射客機。

(簽證須時,報名從速) 出發日期: 2月3,5,7日

江南 八天 \$2790

逢星期日出發

- 日期: 1月4.11.18.25日 2月1.8.15,22日
- 全程飛機往返 遍遊江南最美麗的四大名城,南京,
- 無錫、蘇州、杭州 ● 住宿一級賓館, 有空氣調節及私家浴室
- 乘坐豪華遊船, 暢遊太湖及西湖
- 品嘗各地名菜 ● 專人領隊, 隨團服務

六天 \$1790

日期: 1月4.9.14.19.24.29日 2月1.2.3.4.5.6.7.8.9、10.13.18.23.28日

來回乘搭香港南寧直航機

● 專人領隊, 隨團服務

●遍遊南寧,柳州,桂林,陽朔,等地 ●住宿一級實館、有空氣調節及私家浴室

廣州、從化三天、 逢星期二、四田發 \$420 廣州, 從化, 佛山四天 \$590 逢星期二,四,五,出發

從化,佛山,星湖,肇慶,鼎湖、廣州六天 \$790 逢星期二出發

國泰直航上海探親團 \$1790

逢星期五出發 八天

天天接受預訂房間及機票 香港代理

> 香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483

桂林中國旅行社

廣西精華遊

柱棒・柳州・南寛六天31850.00

昆明・石林・南寧 七天82750,00

雲南省中國旅行社

代訂桂林濱江飯店、丹桂飯店、南寧邕江飯店及國內機票

海 探用 上海·杭州

●乘搭國泰航空公司香港直航上海·豪華舒適·安全快捷 ●住宿豪華賓館・豪華遊覧車・乘遊艇漫遊西湖及太湖

南寧旅遊局 柳州中國旅行社 上海中國旅行社

江南精華遊

江蘇精華遊 杭州・上海・蘇江・無錫・南京

香港直航杭州全程飛機 九天\$2980.00

逢星期四出發 五天\$2280.00 揚州·宜興 南京・無錫・錫江

達星期五出發 八天\$2,388.00 逢星期四、日出發 五天\$1,980.00

請向下列各大旅行社報名接洽

福星旅行社有限公司

盧山・南昌・石鐘山六天

全程模模 建星期百姓

全程飛機 逢星期三出發

全程飛機\$1880.00 逢星期日出發

昆明石林六天\$2480.00

、四川兩省聯遊十二天 昆明、石林、成都、都江堰) \$4388

航空團2月4日(歲晚)出發 2月9日(年初五)出發

香港德輔道中88-98號華僑商業大厦1601室 電話: 5-432184 5-446884

公 中電旅運公司

逢星期五出發) 冷氣車往返從化住河耳 韶關・丹霞山・廣州5天 \$660 12月31,1 月10,24,2月5,11,15冷氣車往返 星湖・鼎湖・佛山・廣州5天 \$570 12月31,1月15,29,2月5,6,18,25 冷氣車往返 從化・西樵・佛山・廣州4天 \$490 1月1,15, 2月5,6,12 冷氣準往返 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光商場一樓26室

香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商塲一樓19室

北海道 北京直航 \$2988 \$ 3880 美加遊踪 7天逢星期五、六 8天逢星期日 馬星泰 檀香山·洛杉機·三藩市·賭坡·旅行團。酒店 九龍亞皆老街16號旺角商業大厦22 F 2202室

電話:3-967814~3-948297

南京、鎮江、無錫、楊州 7天 \$1,990 南寧、桂林、柳州 3 1 19 2 7 天 \$1,790 5 2 7 天 \$1,980 25-12 7天 53,290 北京、南京、廣州 5 2 (経済国) \$2.390 星湖、鼎湖、從化 3天 5550 4天 \$620

灣仔軒尼詩道172號6樓B座按5字

電話:5-722668 5-740223

順利旅遊

順德·石岐·翠亨邨 二天 \$ 310 逢星期六出發 惠州・湯泉

逢星期六出發 惠州,博羅,羅浮山 三天 \$ 295 清遠·從化·飛霞洞·藏霞洞 四天 \$480 逢星期五出發

九龍油蔵地南京街 8 - 20號德惠行1303室 電話:3-852188 5-426284

日本八天豪華團 \$2977 逢星期六出發 日本九州・本州観光闸 \$4280 出發日期: 12月5,19,20,21,22,23,24,25 北海道實作團 \$3880 出發日期:12月6,13,21,24,25,26

旺角荷李活購物中心M12 3-881591 3-321247

北京飛機七天酬賓團 二天 \$ 195 聖誕春節加班 \$ 2290

廬山、石鐘山七天賞雪團 達星期二\$1880\$1680 中山、新會、順德、台山區至3500萬 350 星湖、從化、廣州、五天直通車|逢星期四 \$660 潮汕 探親旅遊 七天逢星期五\$ 650

八天逢星期六\$730 九龍旺角太子道150-152號太子商業大厦七樓903室 **電話:3-802108 3-802091 朝九晚七**

澳門酒店 十來回船票\$200.00 江門,新會,七星岩四天 成人 \$590 小孩450

1月4,10,18,24, 2月4,6,8,14,22,28 3月8,14,22,28

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大廈902室

電話:5-448059, 5-458179

威達旅行社

\$ 725 度州、從化、西梯、順復 \$ 525 廣州、從化、佛山、石灣 \$ 495 \$ 345 冷氣產通車往/星湖一等勝返

香港中環德己立街十四號業豐大厦712室

5-241063, 5-226583 百好旅運際

杭州・上海五天\$2280 江南精選 杭州・上海・蘇州 ・無錫・南京 九天\$2980 逢星期四

曼谷、芭堤雅 \$1480 选星期一 - B

馬星 日本 雲頂、聖陶沙 東京、大阪 \$2920 \$2180 造監期四、六 难里期五、六

香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦3樓G室 電話:3-922218, 3-928246

新彩纸報請遠

富 有 實久 死 急 息 息 回 政 込 し 政 込

下子便! 漢聽後

否則計佈吃

以叫做

上发碳爛威士忌。

土忌機門

我是託

習?恆質性性

有習

塔朗是不智慎的

普通士多

聖版

蓝遊

詩

村樂僑

計 記 が が 治 で う 、 人

老師養

前題出話。

数 改 大 不 存 存 存 。

威歌 叶--

落了寫字裡什麼地方見面,你認沒有答敬過不知到了一點休息,那少对洗了手就打作話給他分配工作的,除了工程邮外,無人能對代例是高級機械工程專家,不少技工需要不可以提供的,除了工程邮外,無人能對代別之間的工作的,除了工程邮外,無人能對代

再元分節

出來,

一个是食家館飲家呢?

」姚嫻笑消

411

納。魏

能掌握流行曲的唱法吧,我想起一個人唱響語時代曲,沒有人可與他比吧!」

着绿

時吧九侯人 化?消疫在 這 窓過小有。 圖一的不在

磯鄉飲俗於便推

刷一章的陸黃到

斯·無, 神福時時好 解一人但他雅遠**侯好**。

志的一算迴等把色

消寒

帝京景物略一中的高温一故事的器是很多

記的很

則容深矣,曰一, 有一,日染一族 一百多至,登案

五十四旬的讓學消愈一這麼法,重聚、弄 是分,一字同們寒義筆九一,再待國及一 是分,一字同們寒義筆九一,再待國及一 是分,來學自國雙,個影把用容最學九 是玩後老,查己一個描字為這一風質校九

害了妻子 妻子 群 基

的一那 自己一

在主我也適任不及

一來心,成一許消時的好按是誰,先一了

「日冬至,

一張琳說:

KIU

天路

· 幻起千百掌影, 一劍刺傷那日酒 力强

授天,以盡地主之誼,並感謝相 主入座後,白金龍說:「多謝姑 主入座後,白金龍說:「多謝姑 主入座後,白金龍說:「多謝姑

經過今日之戰 「知道!」 白家英白如雪**齊**聲應道: | 今後要弄師苦學才 長一智,應知强中

和股股致疾,最後詢及仲杰情形,出乎和股股致疾,最後詢及仲杰情形,出乎

*

黥海 留良

世夏來臨,素琴父男老台三大概也稍稍放下了。 也相稍放下了。 也相稍放下了。 也也稍稍放下了。 也也稍稍放下了。 也是也不住的,荷花香接鼻,瞬 时间,情感自特別親切融洽 时间来臨,素琴父男老台三人概

後了一中决和



比女小把眼蓋

開愛後液離般

由一和細身地

? 脏,去打

矯

放情 上 更開

自專,收飯

嗎麥些多

風女她舒敲壓

可我拆我天一 抱不過比八不 到必。得天過 龙頭 的就開, 也去碼款駛助砰 她 空觀點離車地 小的了箱整知吃出: 姐。, 包瑪道地一 上一 我去数的笑排 了。 會吧小, 着架

疾馳・ 維去家年 斯犯庭因 和罪沒爲

对于外國遊 誰得益

所言不假,老難什麼一個個,大寫老職,此人麼誰不是老職的徒子無人 ,响噌

至于吃池口的,且是兒童缺乏精神食粮。

食

粮

高利息

僑

不你你,你,雷好問,我既與一

蟲鳥 吊鹽式

外友小此替在A ,愛,種它種S 蕊它色的一由 TP . 英個於 T 是自色的·遠亞 我從外國來的花 大文名,直到開花 大文名,直到開花 大文名,直到開花 大文名,直到開花 大文名,直到開花 大文名,直到開花 大文名,直到開花 大文名,直到開花 大文名,直到開花

動的 上異

息 和松芝娜 的好

愛色把

花,想

肥株中

勢益 管 組 入 大 法

詭 西蒙 短眼行完歸去# 質唔對辦皺眉頭 問爾此行多樂不 石門 去趕眉樂休鴨頭否

性有問題嗎?」 他有問題嗎?」 他有問題嗎?」 他有問題嗎?」

傳遞公牛

鐵劍風雲

· 滕甄 •

絲毫不湿

秦一學祭

我若是懼

了俠之之 出義後人

7 日 日

漸耳從來

處對知不,暗

走進銀色世界

妍·

她沈敞

一去山以越以能銳叫,地。的拍拍?

地較影

姑合片

,的我

段。正

是 治 她,

她點點頭說

的蒔花

叫,地。的拍拍? 美都姑一呀戲做一 狹枚娘沈!??她 演不一導山到的演

度女 感速。 受人・表 那要 到費 別示 歴 班 誘得 混愛・臣 如要 一深 放基的基國是 莱礎女於守幕 **追絕 人一 首款** 逐不,罐 型一

性愛你愛 對 然愛對的 追的落新却一後 组世21是道义

接機器中

受,自國然心已女

电要斯對